

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 279/98 της Επιτροπής, της 3ης Φεβρουαρίου 1998, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 1
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 280/98 της Επιτροπής, της 3ης Φεβρουαρίου 1998, για παρέκκλιση από ορισμένες διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2597/97 του Συμβουλίου για την κατάρτιση των γενικών συμπληρωματικών κανόνων της κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων όσον αφορά το γάλα το οποίο προορίζεται για ανθρώπινη κατανάλωση και παράγεται στη Φινλανδία και τη Σουηδία 3
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 281/98 της Επιτροπής, της 3ης Φεβρουαρίου 1998, σχετικά με τον καθορισμό του κατωφλίου παρέμβασης για τις ντομάτες κατά την περίοδο 1998 4
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 282/98 της Επιτροπής, της 3ης Φεβρουαρίου 1998, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91 σχετικά με τον προσδιορισμό των χαρακτηριστικών των ελαιολάδων και των πυρηνελαιίων, καθώς και με τις μεθόδους του προσδιορισμού 5
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 283/98 της Επιτροπής, της 3ης Φεβρουαρίου 1998, για το άνοιγμα πρόσθετων ποσοτώσεων κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων, καταγωγής ορισμένων τρίτων χωρών, οι οποίες συμμετέχουν σε εμπορικές εκθέσεις που έχουν οργανωθεί για το 1998 στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα 9
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 284/98 της Επιτροπής, της 3ης Φεβρουαρίου 1998, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3478/92 περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του καθεστώτος πριμοδότησης στον τομέα του ακατέργαστου καπνού όσον αφορά τον καθορισμό ορισμένων προθεσμιών 13
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 285/98 της Επιτροπής, της 3ης Φεβρουαρίου 1998, για την τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος 14
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 286/98 της Επιτροπής, της 3ης Φεβρουαρίου 1998, για την απόρριψη των αιτήσεων έκδοσης πιστοποιητικών εξαγωγής για ορισμένα προϊόντα που υπάγονται στον τομέα του βοείου κρέατος 18

Συμβούλιο

98/110/EK:

- * Απόφαση του Συμβουλίου, της 26ης Ιανουαρίου 1998, για το διορισμό των τακτικών και αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών για την περίοδο από 26 Ιανουαρίου 1998 έως 25 Ιανουαρίου 2002 19

Ενημέρωση σχετικά με την έναρξη ισχύος του πρωτοκόλλου για τα κτηνιατρικά θέματα, το οποίο συμπληρώνει τη συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Πριγκιπάτου της Ανδόρρας 41

Επιτροπή

98/111/EK:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 27ης Ιανουαρίου 1998, για παράταση της χρονικής περιόδου που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 2α της οδηγίας 66/403/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με την εμπορία των γεωμήλων προς σπορά 42

98/112/EK:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 27ης Ιανουαρίου 1998, που επιτρέπει στα κράτη μέλη να προβλέψουν παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τα γεώμηλα άλλα από εκείνα που προορίζονται για φύτευση, καταγωγής Δημοκρατίας της Σλοβενίας 43

Διορθωτικά

- * Διορθωτικό στην απόφαση 97/806/EK της Επιτροπής, της 26ης Νοεμβρίου 1997, για τη λήψη ορισμένων προστατευτικών μέτρων που αφορούν ορισμένα αλιευτικά προϊόντα καταγωγής Τουρκίας (ΕΕ L 330 της 2. 12. 1997) 46

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 279/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 3ης Φεβρουαρίου 1998
για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής
εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2375/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή

τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 4 Φεβρουαρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 3 Φεβρουαρίου 1998.

Για την Επιτροπή
 Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 325 της 14. 12. 1996, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 3ης Φεβρουαρίου 1998, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
070200 00	204	52,7
	212	106,4
	624	149,7
	999	102,9
070910 00	220	204,9
	999	204,9
070990 70	052	145,1
	204	161,3
	999	153,2
080510 10, 080510 30, 080510 50	052	36,6
	204	34,6
	212	27,7
	448	27,6
	600	58,9
	624	40,4
	999	37,6
080520 10	204	67,9
	999	67,9
080520 30, 080520 50, 080520 70, 080520 90	052	57,6
	204	69,7
	464	86,4
	600	80,1
	624	85,6
	662	51,5
	999	71,8
080530 10	052	73,8
	600	77,9
	999	75,9
080810 20, 080810 50, 080810 90	060	50,2
	400	93,8
	404	95,2
	720	69,3
	728	84,9
	999	78,7
	080820 50	388
400		108,6
512		129,1
999		113,9

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2317/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 321 της 22. 11. 1997, σ. 19). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 280/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 3ης Φεβρουαρίου 1998

για παρέκκλιση από ορισμένες διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2597/97 του Συμβουλίου για την κατάρτιση των γενικών συμπληρωματικών κανόνων της κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων όσον αφορά το γάλα το οποίο προορίζεται για ανθρώπινη κατανάλωση και παράγεται στη Φινλανδία και τη Σουηδία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 149 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2596/97 του Συμβουλίου⁽¹⁾, παρέτεινε την περίοδο στη διάρκεια της οποίας δύναται να ληφθούν μεταβατικά μέτρα για τη διευκόλυνση της μετάβασης των καθεστώτων που υφίσταντο στην Αυστρία, στη Φινλανδία και στη Σουηδία κατά την προσχώρηση στα καθεστάτα τα οποία προκύπτουν από την εφαρμογή της κοινής οργάνωσης αγοράς· ότι, όσον αφορά τις απαιτήσεις τις σχετικές με την περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες του γάλακτος, το οποίο προορίζεται για ανθρώπινη κατανάλωση, και παράγεται στη Φινλανδία και τη Σουηδία, η εν λόγω περίοδος παρατάθηκε έως τις 31 Δεκεμβρίου 1999·

ότι η Φινλανδία και η Σουηδία απολαμβάνουν, δυνάμει της πράξης προσχώρησης, μιας παρέκκλισης από τις απαιτήσεις τις σχετικές με την περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες του γάλακτος προς κατανάλωση οι οποίες προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1411/91 του Συμβουλίου⁽²⁾, ο οποίος καταργήθηκε και αντικαταστάθηκε, από την 1η Ιανουαρίου 1998, από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2597/97⁽³⁾· ότι η παράταση αυτή εκπνέει στις 31 Δεκεμβρίου 1997· ότι, λαμβανομένης υπόψη της ιδιαίτερης κατάστασης αυτών των κρατών μελών και του εύρους των απαιτούμενων προσαρ-

μογών, είναι σκόπιμο να παραταθεί προσωρινά ή εν λόγω παρέκκλιση προκειμένου να επιτραπεί στα αντίστοιχα κράτη μέλη να προσαρμοστούν στο ισχύον, στην υπόλοιπη Κοινότητα, καθεστώς·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2597/97, οι απαιτήσεις οι σχετικές με την περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες δεν εφαρμόζονται στο γάλα το οποίο προορίζεται για ανθρώπινη κατανάλωση και παράγεται στη Φινλανδία και τη Σουηδία, στη διάρκεια της περιόδου από 1ης Ιανουαρίου 1998 έως 31 Δεκεμβρίου 1999. Το γάλα προς κατανάλωση το οποίο παράγεται σε αυτά τα δύο κράτη μέλη και το οποίο απολαμβάνει της παρέκκλισης αυτής μπορεί να τεθεί σε εμπορία μόνο στη χώρα παραγωγής ή να εξαχθεί σε μία τρίτη χώρα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 3 Φεβρουαρίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 351 της 23. 12. 1997, σ. 12.

⁽²⁾ ΕΕ L 148 της 3. 7. 1971, σ. 4.

⁽³⁾ ΕΕ L 351 της 23. 12. 1997, σ. 13.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 281/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 3ης Φεβρουαρίου 1998

σχετικά με τον καθορισμό του κατώφλιου παρέμβασης για τις ντομάτες κατά την περίοδο 1998

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2520/97 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφοι 1 και 2,

Εκτιμώντας:

ότι στο άρθρο 27 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 προβλέπεται ο καθορισμός ενός κατώφλιου (ορίου) παρέμβασης όταν η αγορά ενός προϊόντος που εμφανίζεται στο παράρτημα II υφίσταται ή ενδέχεται να υποστεί ανατροπή της ισορροπίας, η οποία οδηγεί ή μπορεί να οδηγήσει σε υπερβολικό όγκο αποσύρσεων· ότι, σε τέτοια περίπτωση υπάρχει κίνδυνος να δημιουργηθούν δυσχέρειες στον προϋπολογισμό για την Κοινότητα·

ότι είχε καθοριστεί, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1109/97 της Επιτροπής⁽³⁾, κατώφλι παρέμβασης για τις ντομάτες το 1997· ότι, επειδή οι προϋποθέσεις που καθορίζονται από το προαναφερθέν άρθρο 27 εξακολουθούν να συντρέχουν για το εν λόγω προϊόν, πρέπει να καθορισθεί και πάλι κατώφλι παρέμβασης για το προϊόν αυτό και για την περίοδο εμπορίας 1998, ίσο με εκείνο που είχε καθοριστεί για την περίοδο 1997, και να προσδιοριστεί και η περίοδος που λαμβάνεται υπόψη για να εκτιμηθεί η υπέρβαση του εν λόγω κατώφλιου·

ότι σε εφαρμογή του προαναφερθέντος άρθρου 27, η υπέρβαση του κατώφλιου παρέμβασης έχει ως συνέπεια τη μείωση της κοινοτικής αποζημίωσης απόσυρσης κατά τη διάρκεια της περιόδου που έπεται εκείνης της υπέρβασης του κατώφλιου· ότι πρέπει να προσδιοριστούν οι επιπτώσεις από την υπέρβαση αυτή και να καθορισθεί μείωση

ανάλογη προς τη σπουδαιότητα της υπέρβασης εντός του ορίου ενός ορισμένου ποσοστού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης νωπών οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Το κατώφλι παρέμβασης για τις ντομάτες κατά την περίοδο 1998 ορίζεται στους 360000 τόνους.

2. Η υπέρβαση του κατώφλιου παρέμβασης, που καθορίζεται στην παράγραφο 1, αποτιμάται με βάση τις αποσύρσεις που πραγματοποιήθηκαν από 1ης Νοεμβρίου 1997 έως 31 Οκτωβρίου 1998.

Άρθρο 2

Εάν η ποσότητα ντομάτας που αποτελεί το αντικείμενο παρέμβασης για απόσυρση κατά την περίοδο που ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 υπερβαίνει το κατώφλι που έχει καθορισθεί στο άρθρο 1 παράγραφος 1, η κοινοτική αποζημίωση απόσυρσης που έχει καθορισθεί στο παράρτημα V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, κατά τη διάρκεια της επομένης περιόδου εμπορίας μειώνεται ανάλογα με τη σπουδαιότητα της υπέρβασης σε σχέση με την παραγωγή που χρησίμευσε ως βάση για τον υπολογισμό του εν λόγω κατώφλιου.

Η μείωση της κοινοτικής αποζημίωσης απόσυρσης δεν μπορεί ωστόσο να είναι μεγαλύτερη από 30%.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 3 Φεβρουαρίου 1998.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ L 297 της 21. 11. 1996, σ. 1.
(²) ΕΕ L 346 της 17. 12. 1997, σ. 41.
(³) ΕΕ L 162 της 18. 6. 1997, σ. 12.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 282/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 3ης Φεβρουαρίου 1998

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91 σχετικά με τον προσδιορισμό των χαρακτηριστικών των ελαιολάδων και των πυρηνελαιίων, καθώς και με τις μεθόδους του προσδιορισμού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1966, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1581/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 35α,

Εκτιμώντας:

ότι στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2472/97⁽⁴⁾, έχουν καθορισθεί τα χαρακτηριστικά των ελαιολάδων και των πυρηνελαιίων καθώς και οι μέθοδοι προσδιορισμού·

ότι από μεταγενέστερη επαλήθευση διαπιστώθηκε η ανάγκη να διορθωθεί το κείμενο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2472/97· ότι πρέπει συνεπώς να προσαρμοσθεί το κείμενο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2472/97 αρχίζει να ισχύει την εξηκοστή ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* ήτοι στις 10 Φεβρουαρίου 1998· ότι πρέπει συνεπώς να καθορισθεί η έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού κατά την ίδια ημερομηνία·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχειρίσεως λιπαρών ουσιών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα σχήματα 1, 2, 3 και 4, στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, προστίθενται στο παράρτημα XVIII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 10 Φεβρουαρίου 1998.

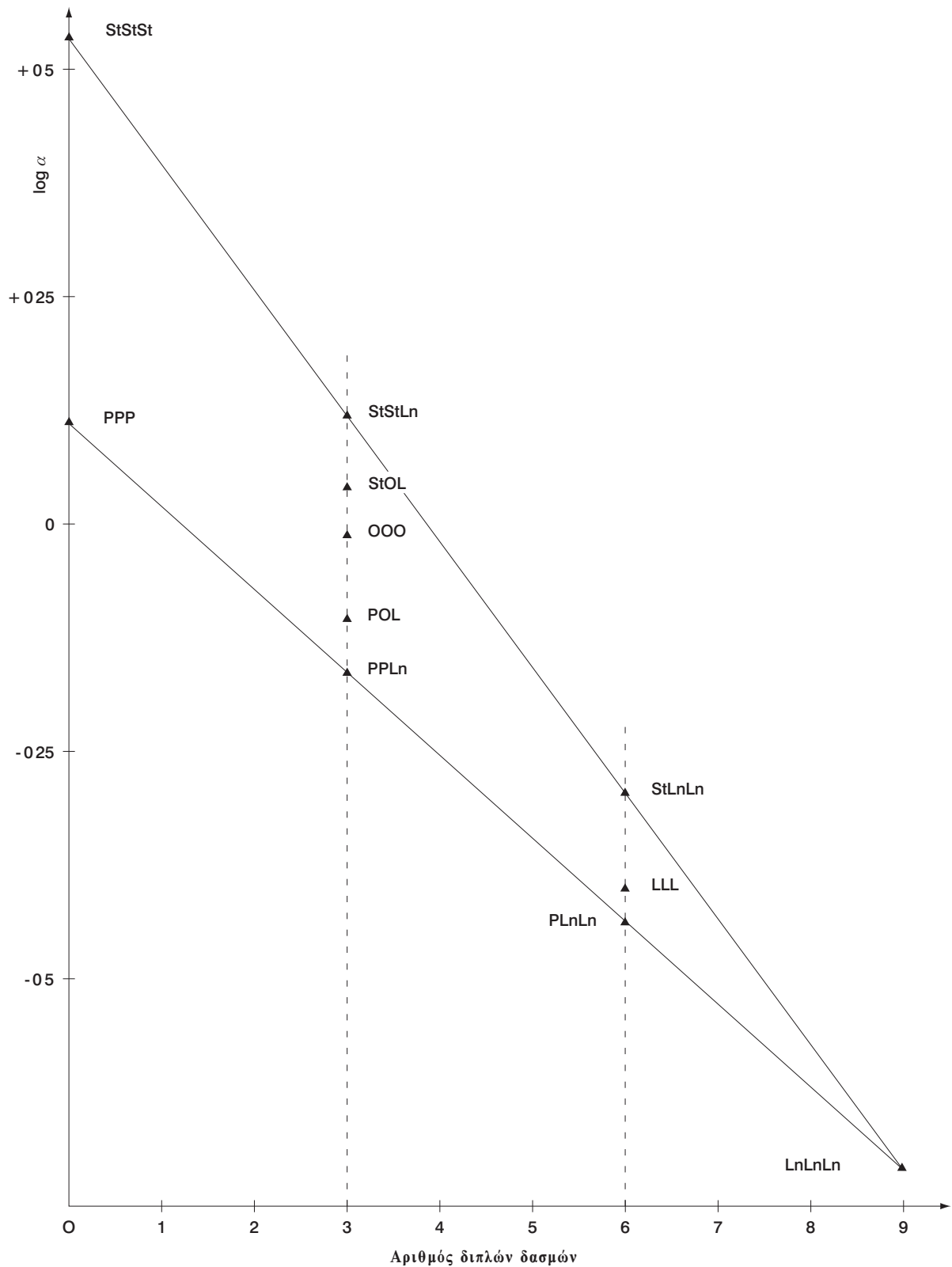
Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 3 Φεβρουαρίου 1998.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

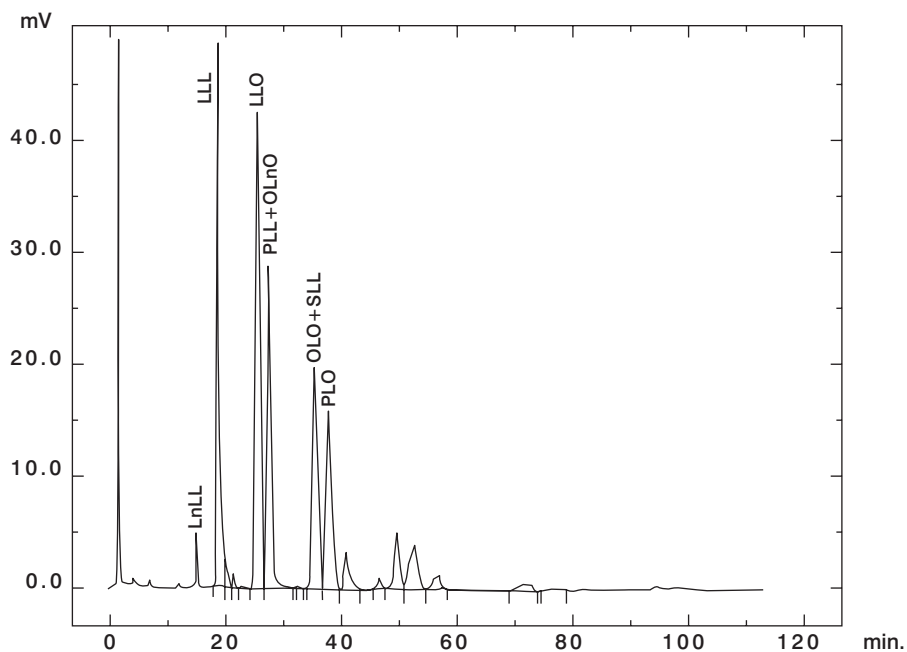
⁽¹⁾ ΕΕ 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.⁽²⁾ ΕΕ L 206 της 16. 8. 1996, σ. 11.⁽³⁾ ΕΕ L 248 της 5. 9. 1991, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 341 της 12. 12. 1997, σ. 25.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

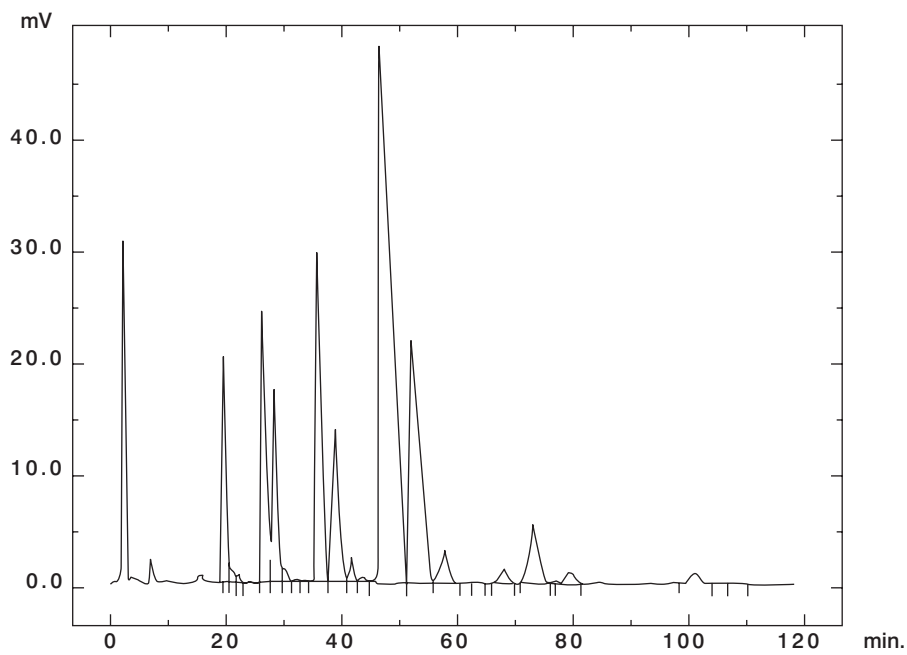
Σχήμα 1: Διάγραμμα του $\log \alpha$ σε συνάρτηση του f (αριθμός διπλών δεσμών)

Σχήμα: La = Laurinsäure; My = Myristinsäure; P = Palmitinsäure; St = Stearinsäure; O = Ölsäure; L = Linolsäure;
Ln = Linolensäure.

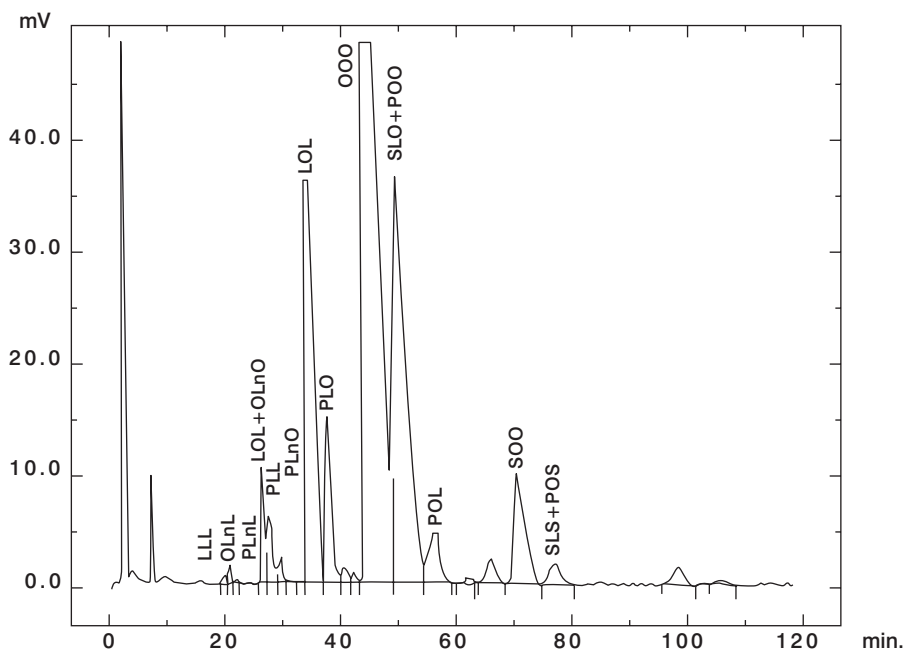
Σχήμα 2: Έλαιο σόγιας



Σχήμα 3: Έλαιο σόγιας/Ελαιόλαδο 30/70



Σχήμα 4: Ελαιόλαδο



ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 283/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 3ης Φεβρουαρίου 1998

για το άνοιγμα πρόσθετων ποσοτώσεων κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων, καταγωγής ορισμένων τρίτων χωρών, οι οποίες συμμετέχουν σε εμπορικές εκθέσεις που έχουν οργανωθεί για το 1998 στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3030/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, περί κοινών κανόνων εισαγωγής ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καταγωγής τρίτων χωρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1445/97⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8,

Εκτιμώντας:

ότι, όταν είναι σκόπιμο, υπό ιδιαίτερες συνθήκες, είναι δυνατόν να ανοιχθούν πρόσθετες ποσοτώσεις πέραν αυτών που αναφέρονται στο παράρτημα V του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3030/93· ότι η Επιτροπή έχει λάβει αίτηση για τη χορήγηση πρόσθετων ποσοτώσεων ενόψει των εμπορικών εκθέσεων που θα πραγματοποιηθούν το 1998·

ότι έχουν ήδη ανοιχθεί πρόσθετες ποσοτώσεις όσον αφορά εμπορικές εκθέσεις προηγούμενων ετών για ορισμένες τρίτες χώρες·

ότι η πρόσβαση στις πρόσθετες ποσοτώσεις πρέπει να περιορίζεται σε προϊόντα που έχουν εκτεθεί από τις χώρες εξαγωγής στη σχετική έκθεση και για τις ποσότητες που έχουν συμφωνηθεί στις συμβάσεις πωλήσεων, όπως πιστοποιείται από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους όπου πραγματοποιείται η έκθεση·

ότι προκειμένου να αποφευχθεί η υπερβολική χρησιμοποίηση των συγκεκριμένων πρόσθετων ποσοτώσεων φαίνεται σκόπιμο να ζητηθεί από το κράτος μέλος στο έδαφος του οποίου πραγματοποιείται η έκθεση, αφενός, να εξασφαλίσει ότι τα συνολικά ποσά που καλύπτονται από θεωρημένες συμβάσεις δεν υπερβαίνουν τα όρια που έχουν τεθεί για τις πρόσθετες αυτές ποσοτώσεις και, αφετέρου, να ενημερώσει την Επιτροπή μετά τη λήξη της έκθεσης σχετικά με τις συνολικές ποσότητες που καλύπτονται από τις εν λόγω θεωρημένες συμβάσεις·

ότι είναι σκόπιμο να εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα προϊόντων για τα οποία ανοίχθηκαν οι πρόσθετες ποσοτώσεις, οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3030/93 του Συμβουλίου που εφαρμόζονται κατά τις εισαγωγές προϊόντων που υπόκεινται σε ποσοτικά όρια τα οποία παρατίθενται στο παράρτημα V του εν λόγω κανονισμού, με εξαίρεση τις διατάξεις ελαστικότητας·

ότι οι αιτήσεις για άδειες εισαγωγών θα πρέπει, επιπροσθέτως, να συνοδεύονται από τη σύμβαση που υπεγράφη στη σχετική έκθεση, όπως πιστοποιείται από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών όπου πραγματοποιείται η έκθεση·

ότι προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν καταστρατήγηση, η έκδοση αδειών εισαγωγής πρέπει να καλύπτει μόνο προϊόντα που φορτώνονται στην προμηθεύτρια χώρα καταγωγής τους όχι ωρίτερα από 30 ημέρες μετά τη λήξη της σχετικής έκθεσης·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής κλωστοϋφαντουργικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Επιπλέον των ποσοτικών ορίων κατά την εισαγωγή που θεσπίζει ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3030/93, ανοίγονται πρόσθετες ποσοτώσεις, όπως εκτίθενται στο παράρτημα, όσον αφορά τις εμπορικές εκθέσεις που θα πραγματοποιηθούν το 1998 στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα.

Άρθρο 2

1. Η πρόσβαση στις πρόσθετες ποσοτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 1 περιορίζεται σε προϊόντα τα οποία έχουν εκτεθεί από τις χώρες εξαγωγής στην έκθεση και για τις ποσότητες που έχουν συμφωνηθεί στη σύμβαση πώλησης που έχει υπογραφεί στη σχετική έκθεση, όπως βεβαιώνεται από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών όπου πραγματοποιείται η έκθεση.

2. Οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου πραγματοποιείται η έκθεση εξασφαλίζουν ότι τα συνολικά ποσά που καλύπτονται από τις θεωρημένες συμβάσεις δεν υπερβαίνουν τα όρια που καθορίζονται στο παράρτημα.

3. Η Επιτροπή ενημερώνεται από το σχετικό κράτος μέλος όχι αργότερα από 30 ημέρες μετά τη λήξη της έκθεσης, σχετικά με τις συνολικές ποσότητες που καλύπτονται από συμβάσεις για τις οποίες πιστοποιείται ότι έχουν συναφθεί κατά τη διάρκεια της έκθεσης. Οι πληροφορίες αυτές παρέχονται κατά προμηθεύτρια χώρα και κατηγορία.

Άρθρο 3

1. Με την επιφύλαξη των παραγράφων 2 και 3, οι εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων για τα οποία έχουν ανοιχθεί πρόσθετες ποσοτώσεις υπόκεινται στις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3030/93 οι οποίες εφαρμόζονται σε εισαγωγές προϊόντων που υπόκεινται σε

⁽¹⁾ ΕΕ L 275 της 8. 11. 1993, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 25. 7. 1997, σ. 1.

ποσοτικά όρια τα οποία καθορίζονται στο παράρτημα V του προαναφερόμενου κανονισμού, με εξαίρεση τις διατάξεις ελαστικότητας.

2. Οι άδειες εισαγωγής μπορούν μόνο να εκδοθούν κατά την υποβολή άδειας εξαγωγής που φέρει στη θέση 9 ένδειξη της έκθεσης και του έτους που αφορούν και που συνοδεύεται από το πρωτότυπο της επικυρωμένης σύμβασης που αναφέρεται στο άρθρο 2.

3. Οι άδειες εισαγωγής καλύπτουν μόνο προϊόντα τα οποία φορτώνονται στην τρίτη χώρα καταγωγής τους και αποστέλλονται στην Κοινότητα όχι νωρίτερα από 30 ημέρες μετά τη λήξη της έκθεσης.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 3 Φεβρουαρίου 1998.

Για την Επιτροπή
Leon BRITTAN
Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ ΤΟΥ ΒΕΡΟΛΙΝΟΥ Η ΟΠΟΙΑ ΘΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΘΕΙ ΑΠΟ ΤΙΣ 19 ΕΩΣ ΤΙΣ 21 ΜΑΡΤΙΟΥ 1998

[Η πλήρης περιγραφή των εμπορευμάτων παρατίθεται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3030/93, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1445/97 της Επιτροπής]

Κατηγορία	Μονάδα	Τρίτη χώρα(*)	Ποσοτικό όριο
1	τόνοι	Πακιστάν	66
	τόνοι	Ουκρανία	2
4	1 000 τεμάχια	Λευκορωσία	4
	1 000 τεμάχια	Ινδία	454
	1 000 τεμάχια	Ινδονησία	212
	1 000 τεμάχια	Μαλαισία	94
	1 000 τεμάχια	Πακιστάν	225
	1 000 τεμάχια	Ουκρανία	4
	1 000 τεμάχια	Βιετνάμ	25
5	1 000 τεμάχια	Λευκορωσία	4
	1 000 τεμάχια	Ινδία	252
	1 000 τεμάχια	Μαλαισία	42
	1 000 τεμάχια	Πακιστάν	215
	1 000 τεμάχια	Ουκρανία	12
	1 000 τεμάχια	Βιετνάμ	20
6	1 000 τεμάχια	Ινδία	118
	1 000 τεμάχια	Ινδονησία	131
	1 000 τεμάχια	Μαλαισία	92
	1 000 τεμάχια	Σρι Λάνκα	116
	1 000 τεμάχια	Βιετνάμ	20
7	1 000 τεμάχια	Ινδία	407
	1 000 τεμάχια	Ινδονησία	98
	1 000 τεμάχια	Σρι Λάνκα	99
	1 000 τεμάχια	Βιετνάμ	25
8	1 000 τεμάχια	Λευκορωσία	4
	1 000 τεμάχια	Ινδία	323
	1 000 τεμάχια	Ινδονησία	218
	1 000 τεμάχια	Μαλαισία	82
	1 000 τεμάχια	Πακιστάν	158
	1 000 τεμάχια	Σρι Λάνκα	270
	1 000 τεμάχια	Ουκρανία	4
	1 000 τεμάχια	Βιετνάμ	220
9	τόνοι	Πακιστάν	233
12	1 000 τεμάχια	Λευκορωσία	4
	1 000 τεμάχια	Ουκρανία	20

Κατηγορία	Μονάδα	Τρίτη χώρα ⁽¹⁾	Ποσοτικό όριο
15	1 000 τεμάχια	Λευκορωσία	4
	1 000 τεμάχια	Ινδία	124
	1 000 τεμάχια	Ουκρανία	20
	1 000 τεμάχια	Βιετνάμ	20
16	1 000 τεμάχια	Ουκρανία	4
18	τόνοι	Βιετνάμ	5
20	τόνοι	Λευκορωσία	2
	τόνοι	Ινδία	294
	τόνοι	Πακιστάν	149
	τόνοι	Ουκρανία	2
21	1 000 τεμάχια	Σρι Λάνκα	240
	1 000 τεμάχια	Βιετνάμ	30
26	1 000 τεμάχια	Λευκορωσία	4
	1 000 τεμάχια	Ινδία	383
	1 000 τεμάχια	Ουκρανία	4
27	1 000 τεμάχια	Λευκορωσία	4
	1 000 τεμάχια	Ινδία	372
29	1 000 τεμάχια	Ινδία	268
78	τόνοι	Βιετνάμ	5
118	τόνοι	Λευκορωσία	2

⁽¹⁾ Θα ανοιχθούν πρόσθετες ποσοστάσεις υπό την προϋπόθεση ότι το εμπόριο κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων προέλευσης των ενδιαφερομένων κρατών παραμένει το 1998 υπό ειδικό συμβατικό καθεστώς.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 284/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 3ης Φεβρουαρίου 1998****για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3478/92 περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του καθεστώτος πριμοδότησης στον τομέα του ακατέργαστου καπνού όσον αφορά τον καθορισμό ορισμένων προθεσμιών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

Το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3478/92 τροποποιείται ως εξής:

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του ακατέργαστου καπνού⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2595/97⁽²⁾, και ιδίως τα άρθρα 7 και 11,

1. Στο δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 1, προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

Εκτιμώντας:

«Για την συγκομιδή 1998, τα κράτη μέλη μπορούν να αποδεχθούν να επωφεληθούν της πριμοδότησεως οι συμβάσεις που έχουν συναφθεί το αργότερο στις 30 Απριλίου και, στην περίπτωση συμβάσεων που έχουν συναφθεί μετά την παραχώρηση συμπληρωματικών ποσοτήτων δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1066/95, πριν από τις 15 Ιουνίου.»

ότι τα κράτη μέλη δεν είναι σε θέση να τηρήσουν τις ημερομηνίες που έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3478/92 της Επιτροπής, της 1ης Δεκεμβρίου 1992, περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του καθεστώτος πριμοδότησης στον τομέα του ακατέργαστου καπνού⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 585/97⁽⁴⁾ μετά τις νέες ημερομηνίες που έχουν καθορισθεί για την κατανομή των ποσοστώσεων· ότι πρέπει συνεπώς να τροποποιηθούν οι προθεσμίες αυτές για την συγκομιδή 1998·

2. Στο δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 2 προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

ότι τα εν λόγω μέτρα πρέπει να εφαρμοσθούν το ταχύτερο δυνατόν·

«Για την συγκομιδή 1998, τα κράτη μέλη μπορούν να αποδεχθούν να επωφεληθούν της πριμοδότησης οι συμβάσεις που έχουν δοθεί για καταχώρηση το αργότερο στις 8 Μαΐου και στην περίπτωση συμβάσεων που έχουν συναφθεί μετά την παραχώρηση συμπληρωματικών ποσοτήτων δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1066/95, πριν από τις 30 Ιουνίου.»

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης καπνού,

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 3 Φεβρουαρίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 215 της 30. 7. 1992, σ. 70.

⁽²⁾ ΕΕ L 351 της 23. 12. 1997, σ. 11.

⁽³⁾ ΕΕ L 351 της 2. 12. 1992, σ. 17.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 88 της 3. 4. 1997, σ. 3.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 285/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 3ης Φεβρουαρίου 1998
για την τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2634/97⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13,

Εκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 125/98 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 181/98⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των αναφερομένων στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 125/98 λεπτομερειών στα στοιχεία τα οποία διαθέτει η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα προϊόντα που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, σύμφωνα με το εν λόγω παράρτημα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές που αναφέρονται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, καθορίζονται στο παράρτημα Ι του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 125/98 τροπο-

ποιούνται, για τα προϊόντα που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, στα ποσά που αναφέρονται σε αυτά.

Άρθρο 2

Η χορήγηση της επιστροφής για το προϊόν του κωδικού 010290 59 9000 της ονοματολογίας των επιστροφών για τις εξαγωγές προς τρίτες χώρες της ζώνης 10, που περιλαμβάνεται στο παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 125/98, υπόκειται στην προσκόμιση, κατά τη διεκπεραίωση των τελωνειακών διατυπώσεων εξαγωγής, του πρωτότυπου, και ενός αντιγράφου του κτηνιατρικού πιστοποιητικού υπογεγραμμένου από τον επίσημο κτηνίατρο και που βεβαιώνει ότι πρόκειται πράγματι για δαμάλις ηλικίας ίσης ή κατώτερης από 36 μήνες. Το πρωτότυπο του πιστοποιητικού επιστρέφεται στον εξαγωγέα και το αντίγραφο, επικυρωμένο από τις τελωνειακές αρχές, επισυνάπτεται στην αίτηση της πληρωμής της επιστροφής.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 4 Φεβρουαρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 3 Φεβρουαρίου 1998.

Για την Επιτροπή
 Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.
⁽²⁾ ΕΕ L 356 της 31. 12. 1997, σ. 13.
⁽³⁾ ΕΕ L 11 της 17. 1. 1998, σ. 20.
⁽⁴⁾ ΕΕ L 19 της 24. 1. 1998, σ. 51.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 3ης Φεβρουαρίου 1998, για την τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος

<i>(Ecu/100 kg)</i>			<i>(Ecu/100 kg)</i>		
Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Ποσό των επιστροφών(°)	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Ποσό των επιστροφών(°)
		– Ζων βάρος –			– Καθαρό βάρος –
010210 109120	01	58,50	020120 209120	02	47,00
010210 109130	02	22,50		03	32,50
	03	15,50		04	16,50
	04	8,00	020120 309110 ⁽¹⁾	02	80,50
010210 309120	01	58,50		03	55,50
010210 309130	02	22,50		04	27,00
	03	15,50	020120 309120	02	34,00
	04	8,00		03	24,00
010210 909120	01	58,50		04	12,00
010290 419100	02	52,00	020120 509110 ⁽¹⁾	02	140,00
010290 519000	02	22,50		03	93,50
	03	15,50		04	46,50
	04	8,00	020120 509120	02	60,00
010290 599000	02	22,50		03	41,50
	03	15,50		04	20,50
	04	8,00	020120 509130 ⁽¹⁾	02	80,50
010290 619000	02	22,50		03	55,50
	03	15,50		04	27,00
	04	8,00	020120 509140	02	34,00
010290 699000	02	22,50		03	24,00
	03	15,50		04	12,00
	04	8,00	020120 909700	02	34,00
010290 719000	02	52,00		03	24,00
	03	34,00		04	12,00
	04	17,00	020130 009050	05 ⁽⁴⁾	49,00
010290 799000	02	52,00		07 ^(4a)	49,00
	03	34,00	020130 009100 ⁽²⁾	02	195,00
	04	17,00		03	134,00
		– Καθαρό βάρος –		04	67,00
020110 009110 ⁽¹⁾	02	80,50		06	172,00
	03	55,50	020130 009120 ⁽²⁾	08	91,00
	04	27,00		09	85,00
020110 009120	02	34,00		03	62,50
	03	24,00		04	31,50
	04	12,00		06	80,50
020110 009130 ⁽¹⁾	02	110,50	020130 009150 ⁽⁶⁾	08	23,50
	03	74,00		09	21,50
	04	37,50		03	18,50
020110 009140	02	47,00		04	9,50
	03	32,50		06	21,00
	04	16,50	020130 009190 ⁽⁶⁾	02	47,00
020120 209110 ⁽¹⁾	02	110,50		03	31,00
	03	74,00		04	15,00
	04	37,50		06	38,00

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	(Ecu/100 kg)	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	(Ecu/100 kg)
		Ποσό των επιστροφών(7) — Καθαρό βάρος —			Ποσό των επιστροφών(7) — Καθαρό βάρος —
020210009100	02	34,00	160250 109120	02	54,50 ⁽⁸⁾
	03	24,00		03	43,50 ⁽⁸⁾
	04	12,00		04	43,50 ⁽⁸⁾
020210009900	02	47,00	160250 109140	02	48,50 ⁽⁸⁾
	03	32,50		03	38,50 ⁽⁸⁾
	04	16,50		04	38,50 ⁽⁸⁾
020220 109000	02	47,00	160250 109160	02	38,50 ⁽⁸⁾
	03	32,50		03	31,00 ⁽⁸⁾
	04	16,50		04	31,00 ⁽⁸⁾
020220 309000	02	34,00	160250 109170	02	26,00 ⁽⁸⁾
	03	24,00		03	20,50 ⁽⁸⁾
	04	12,00		04	20,50 ⁽⁸⁾
020220 509100	02	60,00	160250 109190	02	26,00
	03	41,50		03	20,50
	04	20,50		04	20,50
020220 509900	02	34,00	160250 109240	02	—
	03	24,00		03	—
	04	12,00		04	—
020220 909100	02	34,00	160250 109260	02	—
	03	24,00		03	—
	04	12,00		04	—
020230 909100	02	34,00	160250 109280	02	—
	03	24,00		03	—
	04	12,00		04	—
020230 909100	05 ⁽⁴⁾	49,00	160250 319125	01	92,50 ⁽⁵⁾
	07 ^(4a)	49,00			
020230 909400 ⁽⁶⁾	08	23,50	160250 319135	01	35,00 ⁽⁸⁾
	09	21,50	160250 319195	01	17,00
	03	18,50	160250 319325	01	82,50 ⁽⁵⁾
	04	9,50	160250 319335	01	31,00 ⁽⁸⁾
	06	21,00	160250 319395	01	17,00
020230 909500 ⁽⁶⁾	02	47,00	160250 399125	01	92,50 ⁽⁵⁾
	03	31,00	160250 399135	01	35,00 ⁽⁸⁾
	04	15,00	160250 399195	01	17,00
	06	38,00	160250 399325	01	82,50 ⁽⁵⁾
02061095 9000	02	47,00	160250 399335	01	31,00 ⁽⁸⁾
	03	31,00	160250 399395	01	17,00
	04	15,00	160250 399425	01	35,00 ⁽⁵⁾
	06	38,00	160250 399435	01	20,50 ⁽⁸⁾
02062991 9000	02	47,00	160250 399495	01	15,00
	03	31,00	160250 399505	01	15,00
	04	15,00	160250 399525	01	35,00 ⁽⁵⁾
	06	38,00	160250 399535	01	20,50 ⁽⁸⁾
021020909100	02	39,50	160250 399595	01	15,00
	04	23,50			
021020909300	02	49,00			
021020909500 ⁽³⁾	02	49,00			

(Ecu/100 kg)			(Ecu/100 kg)		
Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Ποσό των επιστροφών ⁽¹⁾	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Ποσό των επιστροφών ⁽¹⁾
		— Καθαρό βάρος —			— Καθαρό βάρος —
160250 399615	01	15,00	160250 80 9495	01	15,00
160250 399625	01	7,00	160250 80 9505	01	15,00
160250 399705	01	—	160250 80 9515	01	7,00
160250 399805	01	—	160250 80 9535	01	20,50 ⁽⁸⁾
160250 399905	01	—	160250 80 9595	01	15,00
160250 80 9135	01	31,00 ⁽⁸⁾	160250 80 9615	01	15,00
160250 80 9195	01	15,00	160250 80 9625	01	7,00
160250 80 9335	01	28,00 ⁽⁸⁾	160250 80 9705	01	—
160250 80 9395	01	15,00	160250 80 9805	01	—
160250 80 9435	01	20,50 ⁽⁸⁾	160250 80 9905	01	—

(¹) Η υπαγωγή σ' αυτήν τη διάκριση εξαρτάται από την προσκόμιση της βεβαιώσεως που εμφανίζεται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 32/82.

(²) Η υπαγωγή σ' αυτήν τη διάκριση εξαρτάται από την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1964/82.

(³) Η επιστροφή για το θέριο κρέας σε άρμη χορηγείται επί του καθαρού βάρους του κρέατος, αφαιρουμένου του βάρους της άρμης.

(⁴) Χορηγούμενες σύμφωνα με τους όρους του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2973/79 της Επιτροπής (ΕΕ L 336 της 29. 12. 1979, σ. 44).

(^{4a}) Χορηγούμενες σύμφωνα με τους όρους του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2051/96 της Επιτροπής (ΕΕ L 274 της 26. 10. 1996, σ. 18).

(⁵) ΕΕ L 221 της 19. 8. 1984, σ. 28.

(⁶) Η περιεκτικότητα σε άπαχο θέριο κρέας, εξαιρουμένου του λίπους, καθορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία ανάλυσης που αναφέρεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2429/86 της Επιτροπής (ΕΕ L 210 της 1. 8. 1986, σ. 39).

(⁷) Δυνάμει του άρθρου 13 παράγραφος 10 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 καμία επιστροφή δεν χορηγείται κατά την εξαγωγή προϊόντων που εισάγονται από τρίτες χώρες και επανεξάγονται στις τρίτες χώρες.

(⁸) Η χορήγηση της επιστροφής εξαρτάται από την παρασκευή στα πλαίσια του καθεστώτος που προβλέπεται στο άρθρο 4 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80 του Συμβουλίου.

(⁹) Η χορήγηση της επιστροφής υπόκειται στην τήρηση των όρων που αναφέρονται στο άρθρο 2 του παρόντος κανονισμού.

Σημείωση: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 286/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 3ης Φεβρουαρίου 1998
για την απόρριψη των αιτήσεων έκδοσης πιστοποιητικών εξαγωγής για ορισμένα προϊόντα
που υπάγονται στον τομέα του βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2634/97⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1445/95 της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1995 περί λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 260/98⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 10, Εκτιμώντας:

ότι οι ποσότητες για τις οποίες έχουν υποβληθεί αιτήσεις για προκαθορισμό των επιστροφών για ορισμένα αποστεωμένα κρέατα είναι μεγαλύτερες από την κανονική διάθεση που παρατηρείται· ότι, γι' αυτό το λόγο, αποφασίστηκε να

απορριφθούν όλες οι αιτήσεις για έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής γι' αυτά τα προϊόντα που υποβλήθηκαν από τις 29 Ιανουαρίου έως τις 3 Φεβρουαρίου 1998,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1445/95, οι αιτήσεις για την έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής για προκαθορισμό των επιστροφών που αφορούν τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς 020130 00 9150 και 020230 90 9400 και υποβλήθηκαν από τις 29 Ιανουαρίου έως τις 3 Φεβρουαρίου 1998, απορρίπτονται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 4 Φεβρουαρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 3 Φεβρουαρίου 1998.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.
⁽²⁾ ΕΕ L 356 της 31. 12. 1997, σ. 13.
⁽³⁾ ΕΕ L 143 της 27. 6. 1995, σ. 35.
⁽⁴⁾ ΕΕ L 25 της 31. 1. 1998, σ. 42.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 26ης Ιανουαρίου 1998

για το διορισμό των τακτικών και αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών
για την περίοδο από 26 Ιανουαρίου 1998 έως 25 Ιανουαρίου 2002

(98/110/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 198 Α,

τις προτάσεις των κυβερνήσεων των κρατών μελών,

Εκτιμώντας ότι η σύνθεση της Επιτροπής των Περιφερειών πρέπει να εξασφαλίζει την εκπροσώπηση των οργανισμών τοπικής αυτοδιοίκησης και περιφερειακής διοίκησης,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Διορίζονται τακτικά ή αναπληρωματικά μέλη της Επιτροπής των Περιφερειών για την περίοδο από 26 Ιανουαρίου 1998 έως και 25 Ιανουαρίου 2002:

- ως τακτικά μέλη διορίζονται τα πρόσωπα, ο κατάλογος των οποίων, ανά κράτος μέλος, παρατίθεται στο παράρτημα I της παρούσας απόφασης,
- ως αναπληρωματικά μέλη διορίζονται τα πρόσωπα, ο κατάλογος των οποίων, ανά κράτος μέλος, παρατίθεται στο παράρτημα II της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*. Παράγει αποτελέσματα από την ημέρα της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 26 Ιανουαρίου 1998.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

R. COOK

LISTA DE LOS MIEMBROS Y SUPLENTES DEL COMITÉ DE LAS REGIONES

LISTE OVER MEDLEMMERNE AF OG SUPPLEANTERNE TIL REGIONSDVALGET

LISTE DER MITGLIEDER UND STELLVERTRETER DES AUSSCHUSSES DER REGIONEN

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΤΑΚΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΑΝΑΠΗΡΩΜΑΤΙΚΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΩΝ

LIST OF THE MEMBERS AND ALTERNATES OF THE COMMITTEE OF THE REGIONS

LISTE DES MEMBRES ET SUPPLÉANTS DU COMITÉ DES RÉGIONS

ELENCO DEI MEMBRI E SUPPLENTI DEL COMITATO DELLE REGIONI

LIJST VAN LEDEN EN PLAATSVERVANGERS VAN HET COMITÉ VAN DE REGIO'S

LISTA DOS MEMBROS E SUPLENTES DO COMITÉ DAS REGIÕES

ALUEIDEN KOMITEAN JÄSENTEN JA VARAJÄSENTEN LUETTELO

FÖRTECKNING ÖVER LEDAMÖTER OCH SUPPLEANTER I REGIONKOMMITTÉN

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Miembros / Medlemmer / Mitglieder / Μέλη / Members / Membres / Membri / Leden / Membros / Jäsenet / Ledamöter

BELGIË / BELGIQUE / BELGIEN

M. William ANCIEN

Ministre au gouvernement de la Communauté française, chargé de l'enseignement supérieur, de la recherche scientifique, des relations internationales et du sport

M. Jos CHABERT

Ministre au gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'économie, des finances, du budget, de l'énergie et des relations extérieures

M. Robert COLLIGNON

Ministre-président du gouvernement wallon, chargé de l'économie, du commerce extérieur, des PME, du tourisme et du patrimoine

M. Karel DE GUCHT

Député flamand

M. Michel LEBRUN

Ministre wallon, chargé de l'aménagement du territoire, de l'équipement et des transports

M. Joseph MARAITE

Ministre-président du gouvernement de la Communauté germanophone
Ministre des finances, des relations internationales, de la santé, de la famille et des seniors, du sport et du tourisme

M^{me} Laurette ONKELINX

Ministre-présidente du gouvernement de la Communauté française, chargée de l'éducation, de l'audiovisuel, de l'aide à la jeunesse, de l'enfance et de la promotion de la santé

M. Charles PIQUÉ

Ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des pouvoirs locaux, de l'emploi, du logement et des monuments et sites

M. Johan SAUWENS

Député flamand

M. Herman SUYKERBUYK

Député flamand

M. Luc VAN DEN BOSSCHE

Ministre vice-président du gouvernement flamand
Ministre flamand de l'enseignement et de la fonction publique

M. Luc VAN DEN BRANDE

Ministre-président du gouvernement flamand
Ministre flamand de la politique extérieure, des affaires européennes, des sciences et de la technologie

DANMARK

Amtsborgmester Knud ANDERSEN
Bornholms Amt

Amtsborgmester Bent HANSEN
Viborg Amt

Amtsborgmester Søren MADSEN
Nordjyllands Amt

Viceamtsborgmester Henning TELLERUP
Vestsjællands Amt

Borgmester Evan JENSEN
Lejre Kommune

Borgmester Henning JENSEN
Næstved Kommune

Byrådsmedlem Søren ANDERSEN
Skive Kommune

Viceborgmester Helene LUND
Farum Kommune

Overborgmester Jens KRAMER MIKKELSEN
Københavns Kommune

DEUTSCHLAND

Ministerpräsident Erwin TEUFEL
Staatsministerium Baden-Württemberg

Ministerpräsident Dr. Edmund STOIBER
Bayerische Staatskanzlei

Regierender Bürgermeister Eberhard DIEPGEN
Büro des Landes Berlin in Brüssel

Staatssekretär Gerd WARTENBERG
Europabeauftragter des Landes Berlin

Minister Dr. Hans Otto BRÄUTIGAM
Ministerium der Justiz und für Bundes- und Europaangelegenheiten (Brandenburg)

Senator für Wirtschaft, Mittelstand, Technologie und Europaangelegenheiten, Josef HATTIG (Bremen)

Senator für Europaangelegenheiten und Entwicklungszusammenarbeit, Dr. Willfried MAIER
Senatskanzlei der Freien und Hansestadt Hamburg

Staatsminister Rupert von PLOTTNITZ
Hessisches Ministerium der Justiz und für Europaangelegenheiten

Minister Prof. Dr. Rolf EGGERT
Informationsbüro des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei der Europäischen Union

Mitglied des Landtages Udo MIENTUS
Landtag Niedersachsen

Minister Prof. Dr. Manfred DAMMEYER
Ministerium für Bundes- und Europaangelegenheiten (Nordrhein-Westfalen)

Staatssekretär Dr. Karl-Heinz KLÄR
Bevollmächtigter des Landes Rheinland-Pfalz beim Bund und für Europa

Mitglied des Landtags Nicole MORBLECH
Landtag Rheinland-Pfalz

Ministerpräsident Oskar LAFONTAINE
Staatskanzlei des Saarlandes

Staatsminister für Bundes- und Europaangelegenheiten, Günter MEYER
Vertretung des Freistaates Sachsen beim Bund

Mitglied des Landtags und Parlamentarischer Geschäftsführer der SPD-Fraktion, Peter ADLER
Sächsischer Landtag

Staatssekretär Dr. Rembert BEHRENDT
Ministerium für Wirtschaft, Technologie und Europaangelegenheiten des Landes Sachsen-Anhalt

Mitglied des Landtages Tilman TÖGEL
Landtag von Sachsen-Anhalt

Minister Gerd WALTER
Ministerium für Bundes- und Europaangelegenheiten (Schleswig-Holstein)

Vorsitzender des Europaausschusses des Landtages, Uwe DÖRING
Landeshaus (Schleswig-Holstein)

Minister Otto KRETSCHMER
Thüringer Ministerium für Justiz und Europaangelegenheiten

Oberbürgermeister Dr. Peter MENACHER
Deutscher Städtetag (Augsburg)

Landrat Axel ENDLEIN, MdL
Landkreis Northeim

Ratsherr der Gemeinde Barbel, Hans EVERSLAGE, Mdl
Vizepräsident des Deutschen Städte- und Gemeindebundes

ΕΛΛΑΔΑ

ΚΟΥΛΟΥΜΠΗΣ Ευάγγελος
Πρόεδρος Διευρυμένης Ν.Α. Αθηνών-Πειραιώς

ΝΙΚΟΛΑΪΔΗΣ Ιωάννης
Πρόεδρος Διευρυμένης Ν.Α. Έβρου-Ροδόπης

ΕΥΣΤΑΘΙΑΔΗΣ Δημήτριος
Νομάρχης Αθηνών

ΖΑΡΜΠΑΛΑΣ Νικόλαος
Νομάρχης Ιωαννίνων

ΣΚΟΤΕΙΝΙΩΤΗΣ Παναγιώτης
Νομάρχης Μαγνησίας

ΑΠΟΣΤΟΛΑΚΟΣ Γρηγόριος
Νομάρχης Λακωνίας

ΑΒΡΑΜΟΠΟΥΛΟΣ Δημήτριος
Δήμαρχος Αθηναίων

ΚΟΥΚΟΥΛΟΠΟΥΛΟΣ Πάρις
Δήμαρχος Κοζάνης

ΛΑΖΑΡΙΔΗΣ Θρασύβουλος
Δήμαρχος Καλαμαριάς

ΚΑΡΑΒΟΛΑΣ Ανδρέας
Δήμαρχος Πατρέων

ΝΙΚΟΛΑΪΔΟΥ Βέρα
Δημοτικός Σύμβουλος Νίκαιας

ΠΑΛΑΙΟΛΟΓΟΣ Χρήστος
Δήμαρχος Λειβαδιάς

ESPAÑA

Sr. D. José Antonio ARDANZA GARRO
Presidente del Gobierno Vasco

Sr. D. Jordi PUJOL i SOLEY
Presidente de la Generalitat de Cataluña

Sr. D. Manuel FRAGA IRIBARNE
Presidente de la Xunta de Galicia

Sr. D. Manuel CHAVES GONZÁLEZ
Presidente de la Junta de Andalucía

Sr. D. Sergio MARQUÉS FERNÁNDEZ
Presidente del Principado de Asturias

Sr. D. José Joaquín MARTÍNEZ SIESO
Presidente de la Diputación Regional de Cantabria

Sr. D. Pedro SANZ ALONSO
Presidente del Gobierno de la Rioja

Sr. D. Ramón Luis VALCÁRCEL SISO
Presidente de la Comunidad Autónoma de la Región de Murcia

Sr. D. Eduardo ZAPLANA HERNÁNDEZ-SORO
Presidente de la Generalitat Valenciana

- Sr. D. Santiago LANZUELA MARINA
Presidente de la Diputación General de Aragón
- Sr. D. José BONO MARTÍNEZ
Presidente de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha
- Sr. D. Manuel HERMOSO ROJAS
Presidente del Gobierno de Canarias
- Sr. D. Miguel SANZ SESMA
Presidente del Gobierno de Navarra
- Sr. D. Juan Carlos RODRÍGUEZ IBARRA
Presidente de la Junta de Extremadura
- Sr. D. Jaume MATAS PALOU
Presidente del Gobierno Balear
- Sr. D. Alberto RUÍZ-GALLARDÓN JIMÉNEZ
Presidente de la Comunidad de Madrid
- Sr. D. Juan José LUCAS GIMÉNEZ
Presidente de la Junta de Castilla y León
- Sra. D^a Rita BARBERÁ NOLLA
Alcaldesa de Valencia
- Sr. D. José María ÁLVAREZ del MANZANO y LÓPEZ del HIERRO
Alcalde de Madrid
- Sr. D. Joan CLOS i MATHEU
Alcalde de Barcelona
- Sr. D. José María GARCÍA GUTIÉRREZ
Alcalde de Langreo

FRANCE

- M^{me} Marie-Thérèse ALGUDO
Maire de Saint-Fulgent (Vendée)
- M^{me} Martine BURON
Maire de Châteaubriant (Loire-Atlantique)
- M. Michel DELEBARRE
Maire de Dunkerque (Nord)
- M. Jean-Louis JOSEPH
Maire de la Bastidonne (Vaucluse)
- M. Michel LAFAY
Maire de Sancergues (Cher)
- M^{me} Dominique VLASTO
Adjoint au maire de Marseille (Bouches-du-Rhône)
- M. Louis de BROISSIA
Président du conseil général de la Côte-d'Or
- M. Roland HUGUET
Président du conseil général du Pas-de-Calais
- M^{me} Gilberte MARIN-MOSKOVITZ
Conseiller général du Territoire de Belfort
- M. Robert NAUDI
Président du conseil général de l'Ariège
- M. Jean PUECH
Président du conseil général de l'Aveyron
- M. Jean-Jacques WEBER
Président du conseil général du Haut-Rhin

M. Jean-François BAZIN
Président du conseil régional de Bourgogne

M. Marc BELLET
Conseiller régional de Basse-Normandie

M. Jacques BLANC
Président du conseil régional du Languedoc-Roussillon

M^{me} Marie-Christine BLANDIN
Présidente du conseil régional du Nord-Pas-de-Calais

M. Yannick BODIN
Conseiller régional d'Île-de-France

M. Marc CENSI
Président du conseil régional de Midi-Pyrénées

M. François GEINDRE
Conseiller régional de Basse-Normandie

M. Valéry GISCARD d'ESTAING
Président du conseil régional d'Auvergne

M^{me} Claude du GRANRUT
Vice-présidente du conseil régional de Picardie

M. Antoine KARAM
Président du conseil régional de Guyane

M. Robert SAVY
Président du conseil régional du Limousin

M. Jacques VALADE
Président du conseil régional d'Aquitaine

IRELAND

Cllr Declan BREE
Border

Cllr Betty COFFEY
Dublin

Cllr Seamus MURRAY
Mid East

Cllr Connie HANNIFFY
Midland

Cllr Mae SEXTON
Midland

Cllr Tony McKENNA
Mid East

Cllr Maurice CUMMINS
South East

Cllr Annette McNAMARA
South West

Cllr Sean Ó NEACHTÁIN
West

ITALIA

Antonio FALCONIO
Presidente Regione Abruzzo

Antonio RASTRELLI
Presidente Regione Campania

Giuseppe NISTICÒ
Presidente Regione Calabria

Antonio LA FORGIA
Presidente Regione Emilia-Romagna

Isidoro GOTTARDO
Assessore Regione Friuli-Venezia Giulia

Roberto FORMIGONI
Presidente Regione Lombardia

Vito D'AMBROSIO
Presidente Regione Marche

Salvatore DISTASO
Presidente Regione Puglia

Giuseppe PROVENZANO
Presidente Regione Sicilia

Vannino CHITI
Presidente Regione Toscana

Carlo ANDREOTTI
Presidente Provincia autonoma di Trento

Luis DURNWALDER
Presidente Provincia autonoma di Bolzano

Marcello PANETTONI
Presidente UPI

Giampiero ARCI
Consigliere Provincia di Roma

Mercedes BRESSO
Presidente Provincia di Torino

Luciano D'ALFONSO
Presidente Provincia di Pescara

Nicola FRUGIS
Presidente Provincia di Brindisi

Enzo BIANCO
Sindaco di Catania

Valentino CASTELLANI
Sindaco di Torino

Gianfranco CIAURRO
Sindaco di Terni

Gianfranco LAMBERTI
Sindaco di Livorno

Silvano MOFFA
Sindaco di Collesferro

Alfredo PASINI
Sindaco di Pordenone

Giuseppe TORCHIO
Sindaco di Spineda

LUXEMBOURG

Monsieur Jean ASSELBORN
Bourgmestre de la commune de Steinfort
Député

Monsieur Willy BOURG
Membre du Comité du Syndicat des Villes et des Communes luxembourgeois (SYVICOL)
Député

Madame Anne BRASSEUR
Échevin de la ville de Luxembourg

Monsieur Norbert KONTER
Bourgmestre de la ville de Grevenmacher
Député

Monsieur Carlo MEINTZ
Conseiller de la commune de Walferdange
Vice-président de la Chambre des députés

Monsieur François SCHAACK
Bourgmestre de la ville d'Esch-sur-Alzette

NEDERLAND

de heer drs. W.T. VAN GELDER
Commissaris der Koningin in Zeeland

de heer mr. A.Ph. HERTOOG
Burgemeester van Velsen

de heer mr. P.H.J.I.M. HOUBEN
Burgemeester van Maastricht

de heer mr. A.A.L.G.M. KESSEN
Burgemeester van Hulst

de heer drs. J. LAAN
Burgemeester van Nieuwegein

de heer J. LAGRAND
Gedeputeerde van Noord-Holland

mevrouw M.J. LOUPPEN-LAURANT
Gedeputeerde van Gelderland

de heer ir. P. LOOS
Gedeputeerde van Flevoland

de heer dr. A. PEPER
Burgemeester van Rotterdam

de heer mr. ROSCAM ABBING
Burgemeester van Rijswijk

de heer drs. A.B. SAKKERS
Gedeputeerde van Groningen

de heer drs. J.J.M. TINDEMANS
Gedeputeerde van Limburg

ÖSTERREICH

Landeshauptmann Karl STIX
Landeshauptmann des Burgenlandes

Landeshauptmann Dr. Christof ZERNATTO
Landeshauptmann von Kärnten

Landeshauptmann Dr. Erwin PRÖLL
Landeshauptmann von Niederösterreich

Landeshauptmann Dr. Josef PÜHRINGER
Landeshauptmann von Oberösterreich

Landeshauptmann Dr. Franz SCHAUSBERGER
Landeshauptmann von Salzburg

Landeshauptmann Waltraud KLASNIC
Landeshauptmann der Steiermark

Landeshauptmann Dr. Wendelin WEINGARTNER
Landeshauptmann von Tirol

Landeshauptmann Dr. Herbert SAUSGRUBER
Landeshauptmann von Vorarlberg

Landeshauptmann Dr. Michael HÄUPL
Landeshauptmann von Wien

Bürgermeister Dr. Josef DECHANT
Salzburg

Mag. Franz ROMEDER
Präsident des Niederösterreichischen Landtages
Präsident des Österreichischen Gemeindebundes

Bürgermeister Alfred STINGL
Graz

PORTUGAL

Carlos Manuel MARTINS do VALE CÉSAR
Presidente do Governo da Região Autónoma dos Açores

Alberto João JARDIM
Presidente do Governo Regional da Madeira

João BARROSO SOARES
Presidente da Câmara Municipal de Lisboa

José VIEIRA de CARVALHO
Presidente da Câmara Municipal da Maia

Fernando GOMES
Presidente da Câmara Municipal do Porto

Francisco Soares MESQUITA MACHADO
Presidente da Câmara Municipal de Braga

Manuel Augusto SOARES MACHADO
Presidente da Câmara Municipal de Coimbra

Fernando CARVALHO RUAS
Presidente da Câmara Municipal de Viseu

José MACÁRIO CORREIA
Presidente da Câmara Municipal de Tavira

Isaltino MORAIS
Presidente da Câmara Municipal de Oeiras

Joaquim VAIRINHOS
Presidente da Câmara Municipal de Loulé

Carlos PINTO SÁ
Presidente da Câmara Municipal de Montemor-o-Novo

SUOMI

Eva-Riitta SIITONEN
ylipormestari, Helsinki

Hannu PENTTILÄ
yli-insinööri, Espoon kaupunginvaltuuston jäsen, Espoo

Pauliina HAIJANEN
asianajaja, Varsinais-Suomen liiton valtuuston ja hallituksen jäsen, Laitila

Risto KOIVISTO
kunnanjohtaja, Pirkanmaan liiton hallituksen jäsen, Pirkkala

Markku KAUPPINEN
kaupunginjohtaja, Kuhmo

Irma PEIPONEN
lehtori, Varkauden kaupunginvaltuuston jäsen, Varkaus

Kaija-Maija PERKKIÖ
koulutuspäällikkö, Pohjois-Pohjanmaan liiton valtuuston jäsen, Ylivieska

Jorma VIRTANEN
apulaiskaupunginjohtaja, Kemi

Christer JANSSON
varatuomari, maakuntapäivien jäsen, Jomala

SVERIGE

Roger KALIFF
Kalmar kommun

Evalisa BIRATH LINDVALL
Göteborgs och Bohus läns landsting

Göran FÄRM
Norrköpings kommun

Bernth JOHNSON
Blekinge läns landsting

Christina TALLBERG
Stockholms läns landsting

Catharina TARRAS-WAHLBERG
Stockholms kommun

Margot WIKSTRÖM
Umeå kommun

Anders GUSTÅV
Solna kommun

Henrik HAMMAR
Kristianstads läns landsting

Anders KNAPE
Karlstads kommun

Lars NORDSTRÖM
Göteborgs kommun

Kent JOHANSSON
Skaraborgs läns landsting

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND

George GILL CBE
Gateshead Metropolitan Borough Council

John BATTYE
Oldham Metropolitan Borough Council

Pam WARHURST
Calderdale Metropolitan Borough Council

Dennis PETTITT
Nottinghamshire County Council

Ken BODFISH
Brighton and Hove Unitary Authority

Albert BORE
Birmingham County Council

Sally POWELL
Hammersmith and Fulham London Borough Council

Jane HORE
Suffolk County Council

Sir Ron WATSON CBE
Sefton Metropolitan Borough Council

Lord BOWNESS CBE DL
Croydon London Borough Council

Paul WHITE
Essex County Council

Sir Simon DAY
Devon County Council

Lord TOPE CBE
Sutton London Borough Council

Doctor James WALSH RD
West Sussex County Council and Arun District Council

Ruth COLEMAN
North Wiltshire District Council

Milner WHITEMAN
Bridgnorth District Council

Hugh HENRY
Renfrewshire Council

Ian Stewart HUDGHTON
Angus Council

Christine MAY
Fife Council

Peter James PEACOCK
Highland Council

Brian SMITH
Torfaen Borough Council

Linda MATHEWS
Merthyr County Borough Council

Reg EMPEY
Belfast City Council

Denis HAUGHEY
Cookstown District Council.

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II —
BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II*

*Suplentes / Suppleanter / Stellvertreter / Αναπληρωτές / Alternates / Suppléants / Supplenti / Plaatsvervangers
/ Suplentes / Varaedustajat / Suppleanter*

BELGIË / BELGIQUE / BELGIEN

M. Jean-Pierre GRAFÉ
Membre du Parlement de la Communauté française

M. Rufin GRIJP
Ministre au gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la fonction publique, du commerce extérieur,
de la recherche scientifique, de la lutte contre l'incendie et de l'aide médicale urgente

M. Willy BURGEON
Député wallon

M. Peter VAN VELTHOVEN
Député flamand

M. Philippe CHARLIER
Député wallon

M. Hugo VAN ROMPAEY
Député flamand

M^{me} Maggy YERNA
Membre du Parlement de la Communauté française

M. Hervé HASQUIN
Ministre au gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme,
des communications et des travaux publics

M. Paul VAN GREMBERGEN
Député flamand

M. Paul DUMEZ
Député flamand

M. Gilbert BOSSUYT
Député flamand

M. Freddy SARENS
Député flamand

DANMARK

Amtsborgmester Kresten PHILIPSEN
Sønderjyllands Amt

Amtsborgmester Poul Erling CHRISTENSEN
Ribe Amt

Amtsborgmester Bente NIELSEN
Århus Amt

Amtsborgmester Vibeke STORM RASMUSSEN
Københavns Amt

Viceborgmester Else KØBSTRUP
Hjørring Kommune

Borgmester Anker BOYE
Odense Kommune

Borgmester Ernst ELLGAARD
Værløse Kommune

Borgmester Kjeld RASMUSSEN
Brøndby Kommune

Borgmester John WINTHER
Frederiksberg Kommune

DEUTSCHLAND

Präsident des Landtages Peter STRAUB
Haus des Landtags (Baden-Württemberg)

Staatsminister Reinhold BOCKLET
Bayer. Staatsministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten

Mitglied des Abgeordnetenhauses Roland GEWALT
Büro des Landes Berlin in Brüssel

Mitglied des Abgeordnetenhauses Heike LIESSFELD
Büro des Landes Berlin in Brüssel

Staatssekretärin Irmgard von ROTTENBURG
Ministerium der Justiz und für Bundes- und Europaangelegenheiten (Brandenburg)

Staatsrat beim Senator für Wirtschaft, Mittelstand, Technologie und Europaangelegenheiten, Günter NIEDERBREMER
(Bremen)

Staatsrätin Barbara MAIER-REIMER
Stadtentwicklungsbehörde (Hamburg)

Staatssekretärin Kristiane WEBER-HASSEMER
Hessisches Ministerium der Justiz und für Europaangelegenheiten

Mitglied des Landtags und Minister a. D., Herbert HELMRICH
Landtag (Mecklenburg-Vorpommern)

Staatssekretär Dr. Helmut HOLL
Vertretung des Landes Niedersachsen beim Bund

Mitglied des Landtags Loke MERNIZKA
Landtag Nordrhein-Westfalen

Staatssekretär a. D. Prof. Dr. Wolfgang RUMPF
Vertretung des Landes Rheinland-Pfalz

Mitglied des Landtags Dr. Dieter SCHIFFMANN
Landtag Rheinland-Pfalz

Landtagsabgeordneter Josef LEINEN
Landtag des Saarlandes

Staatsminister für Umwelt und Landesentwicklung Arnold VAATZ
Sächsisches Staatsministerium für Umwelt und Landesentwicklung

Mitglied des Landtags und Vorsitzender des Verfassungs- und Rechtsausschusses, Volker SCHIMPF
Sächsischer Landtag

Frau Undine KURTH
Beraterin der Landesregierung Sachsen-Anhalt

Mitglied des Landtags Mathias WEILAND
Landtag von Sachsen-Anhalt

Staatssekretär Rüdiger von PLÜSKOW
Ministerium für ländliche Räume, Landwirtschaft, Ernährung und Tourismus (Schleswig-Holstein)

Mitglied des Landtags Jost de JAGER
Landtag Schleswig-Holstein, Landeshaus

Staatssekretär Volker SCHEMMEL
Thüringer Ministerium für Justiz und Europaangelegenheiten, Thüringen-Büro Brüssel

Oberbürgermeister Norbert BURGER
Deutscher Städtetag — Rathaus Köln

Landrat Dr. Franz MÖLLER
Rhein-Sieg-Kreis

Mitglied des Rates der Stadt Nümbrecht Friedrich-Wilhelm HEINRICHS
Geschäftsführendes Präsidialmitglied des Deutschen Städte- und Gemeindebundes, (Düsseldorf)

ΕΛΛΑΔΑ

ΒΑΡΔΙΚΟΣ Πυθαγόρας
Νομάρχης Σάμου

ΒΑΣΙΛΑΚΗΣ Βασίλειος
Νομάρχης Χαλκιδικής

ΜΑΡΚΟΓΙΑΝΝΑΚΗ Αλεξάνδρα
Νομάρχης Χανίων

ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ Κωνσταντίνος
Νομάρχης Θεσσαλονίκης

ΡΗΓΑΣ Παναγιώτης
Νομάρχης Κυκλάδων

ΤΟΥΡΙΚΗΣ Ιωάννης
Νομάρχης Ζακύνθου

ΑΜΟΙΡΙΔΗΣ Φίλιππος
Δήμαρχος Ξάνθης

ΓΑΖΗ Γιώτα
Δήμαρχος Άμφισσας

ΒΛΑΧΟΣ Ιωάννης
Δήμαρχος Σερρών

ΓΕΩΡΓΑΚΗΣ Θεόδωρος
Δήμαρχος Ηλιούπολης

ΣΩΚΟΣ Ευθύμιος
Δήμαρχος Αγρινίου

ΤΑΜΠΑΚΙΔΗΣ Νίκος
Δήμαρχος Αγίων Αναργύρων

ESPAÑA

Sr. D. José María MUÑOA GANUZA
Comisionado para las Relaciones Exteriores del Gobierno Vasco

Sr. D. Joan VALLVÉ i RIBERA
Miembro del Parlamento Europeo (Cataluña)

Sr. D. Juan RODRÍGUEZ YUSTE
Secretario General de Relaciones con la Unión Europea y Acción Exterior (Galicia)

Sra. D^a Ana GÓMEZ GÓMEZ
Directora General de Asuntos Europeos y Cooperación Exterior (Andalucía)

Sr. D. José Ramón GARCÍA CAÑAL
Vicepresidente y Consejero de Cooperación (Principado de Asturias)

Sr. D. Emilio del VALLE RODRÍGUEZ
Consejero de Presidencia (Cantabria)

Sr. D. Emilio del RÍO SANZ
Secretario General para la Unión Europea y de Acción en el Exterior (La Rioja)

Sr. D. Juan Antonio MEGÍAS GARCÍA
Consejero de Presidencia (Región de Murcia)

Sr. D. José Luis OLIVAS MARTÍNEZ
Consejero de Economía, Hacienda y Administración Pública (Valencia)

Sr. D. José María RODRÍGUEZ JORDÁ
Consejero de Economía, Hacienda y Fomento (Aragón)

Sr. D. Fernando LÓPEZ CARRASCO
Vicepresidente de la Junta (Castilla-La Mancha)

- Sr. D. Francisco AZNAR VALLEJO
Viceconsejero de Relaciones Institucionales (Canarias)
- Sr. D. José María ARACAMA YOLDI
Consejero de Economía y Hacienda (Navarra)
- Sr. D. Ignacio SÁNCHEZ AMOR
Director del Gabinete del Presidente de la Junta (Extremadura)
- Sra. D^a María Rosa ESTARÁS FERRAGUT
Consejera de Presidencia (Islas Baleares)
- Sra. D^a Carmen ÁLVAREZ-ARENAS CISNEROS
Viceconsejera de Presidencia (Madrid)
- Sr. D. Isaías LÓPEZ ANDUEZA
Consejero de Presidencia y Administración Territorial (Castilla y León)
- Sr. D. Francisco TOMEY GÓMEZ
Presidente de la Diputación Provincial de Guadalajara
- Sra. D^a Soledad BECERRIL BUSTAMANTE
Alcadesa de Sevilla
- Sr. D. Francisco Javier VÁZQUEZ VÁZQUEZ
Alcade de A Coruña
- Sr. D. Vicente ÁLVAREZ ARECES
Alcalde de Gijón

FRANCE

- M. Jérôme POLVERINI
Maire de Pianotolli-Caldarello (Corse)
- M. Alain LE VERN
Maire de Saint-Saëns (Seine-Maritime)
- M. Roland RIES
Maire de Strasbourg (Bas-Rhin)
- M. René ROUQUET
Maire d'Alfortville (Val-de-Marne)
- M. Olivier BERTRAND
Maire de Saint-Sylvain-Bellegarde (Creuse)
- M. Jacques MOULINIER
Adjoint au maire de Lyon (Rhône)
- M. Michel BARNIER
Président du conseil général de la Savoie
- M. Robert CLÉMENT
Président du conseil général de Seine-Saint-Denis
- M. Philippe LEROY
Président du conseil général de la Moselle
- M. Jean-Pierre DUPONT
Président du conseil général de la Corrèze
- M^{me} Fabienne KELLER
Conseiller général du Bas-Rhin
- M. Claudy LEBRETON
Président du conseil général des Côtes-d'Armor
- M^{me} Margie SUDRE
Président du conseil régional de la Réunion
- M^{me} Nicole MORICHAUD
Conseiller régional d'Île-de-France

- M. Ambroise GUELLEC
Vice-président du conseil régional de Bretagne
- M. Bernard DEVOUCOUX du BUYSSON
Conseiller régional d'Auvergne
- M. Jean-Paul BACHY
Conseiller régional de Champagne-Ardenne
- M. Pierre-Thimothée PIERI
Conseiller à l'Assemblée de Corse
- M. Marcel LHOMME
Vice-président du conseil régional de Poitou-Charentes
- M. Jean PRORIOI
Vice-président du conseil régional d'Auvergne
- M. Charles MILLON
Président du conseil régional de Rhône-Alpes
- M. Michel NEUGNOT
Conseiller régional de Bourgogne
- M^{me} Nicotte AUBERT
Conseiller régional de Provence-Alpes-Côte d'Azur
- M. Didier JULIA
Vice-président du conseil régional d'Île-de-France

IRELAND

- Cllr Anthony VESEY
Border
- Cllr Terry BRENNAN
Border
- Cllr Mary FREEHILL
Dublin
- Cllr Olga BENNETT
Dublin
- Cllr Jimmy O'LOUGHLIN
Mid East
- Cllr P. J. COGHILL
Midland
- Cllr Jimmy BRETT
South East
- Cllr Frank NASH
South West
- Cllr Angela LUPTON
West

ITALIA

- Raffaele DINARDO
Presidente Regione Basilicata
- Emilio SABATTINI
Vicepresidente Regione Emilia-Romagna
- Pietro BADALONI
Presidente Regione Lazio
- Giancarlo MORI
Presidente Regione Liguria

Marcello VENEZIALE
Presidente Regione Molise

Enzo GHIGO
Presidente Regione Piemonte

Federico PALOMBA
Presidente Regione Sardegna

Bruno BRACALENTE
Presidente Regione Umbria

Dino VIERIN
Presidente Regione Valle d'Aosta

Giancarlo GALAN
Presidente Regione Veneto

Tarcisio GRANDI
Presidente Regione Trentino-Alto Adige

Michele DI PUPPO
Vicepresidente Provincia autonoma di Bolzano

Forte CLO'
Assessore Provincia di Bologna

Nicola SCANO
Presidente Provincia di Cagliari

Tommaso SODANO
Assessore Provincia di Napoli

Livio TAMBERI
Presidente Provincia di Milano

Paolo AGOSTINACCHIO
Sindaco di Foggia

Luigi FALCO
Sindaco di Caserta

Vincenzo GIULIANO
Sindaco di Satriano

Guido GONZI
Consigliere comunale di Albareto

Franco NAPOLETANO
Sindaco di Bisceglie

Roberto PELLA
Sindaco di Valdengo

Giuseppe PERICU
Sindaco di Genova

Walter VITALI
Sindaco di Bologna

LUXEMBOURG

Monsieur François BILTGEN
Échevin de la ville d'Esch-sur-Alzette

Monsieur Marcel ERPELDING
Conseiller de la commune de Mersch

Monsieur Édouard JUNCKER
Bourgmestre de la ville d'Ettelbruck

Monsieur Paul Henri MEYERS
Premier échevin de la ville de Luxembourg

Monsieur Joseph THILL
Bourgmestre de la commune de Bascharage

Madame Danièle WAGNER
Bourgmestre de la ville de Diekirch

NEDERLAND

de heer drs. N. GERZEE
Gedeputeerde van Overijssel

de heer H.B. VAN DER GOOT
Gedeputeerde van Zuid-Holland

mevrouw M.M. VAN DEN BRINK
Burgemeester van Uitgeest

de heer M. VERBEEK
Wethouder van Haren

de heer mr. D.H. KOK
Gedeputeerde van Utrecht

de heer drs. L.J.J. VAN NISTELROOIJ
Gedeputeerde van Noord-Brabant

mevrouw P.C. KRIKKE
Wethouder van Amsterdam

de heer drs. S.B. SWIERSTRA
Gedeputeerde van Drenthe

mevrouw mr. A. VERSTAND-BOGAERT
Burgemeester van Zutphen

mevrouw J.G. VLIETSTRA
Burgemeester van Winschoten

de heer drs. J. WALSMAN
Gedeputeerde van Friesland

de heer mr. dr. A.G.J.M. ROMBOUTS
Burgemeester van 's-Hertogenbosch

ÖSTERREICH

Landtagspräsident DDr. Erwin SCHRANZ
Burgenland

Erster Landtagspräsident Adam UNTERRIEDER
Kärnten

Landesrat Mag. Edmund FREIBAUER
Niederösterreich

Landeshauptmann-Stv. Dr. Christoph LEITL
Oberösterreich

Landeshauptmann-Stv. Gerhard BUCHLEITNER
Salzburg

Erster Landeshauptmann-Stv. DDr. Peter SCHACHNER-BLAZIZEK
Steiermark

Landeshauptmann-Stv. Ferdinand EBERLE
Tirol

Landtagspräsident Dipl.-Vw. Siegfried GASSER
Vorarlberg

Amtsf. Stadträtin Mag. Brigitte EDERER
Wien

Bürgermeister Anton KOCZUR
Niederösterreich

Bürgermeister Günther PUMBERGER
Eberschwang, Oberösterreich

Gemeinderat Ernst WOLLER
Wien

PORTUGAL

Roberto de SOUSA ROCHA AMARAL
Secretário Regional da Presidência para as Finanças e Planeamento do Governo Regional dos Açores

José Agostinho PEREIRA de GOUVEIA
Secretário Regional de Economia e Cooperação Externa do Governo da Região Autónoma da Madeira

Manuel Luis GOMES VAZ
Presidente da Câmara Municipal de Macedo de Cavaleiros

Joaquim BARBOSA FERREIRA COUTO
Presidente da Câmara Municipal de Santo Tirso

Edite Fátima S. M. ESTRELA
Presidente da Câmara Municipal de Sintra

Manuel MATA CÁCERES
Presidente da Câmara Municipal de Setúbal

Carlos ZORRINHO
Membro da Assembleia Municipal de Évora

Manuel do NASCIMENTO MARTINS
Presidente da Câmara Municipal de Vila Real

Carlos PINTO
Presidente da Câmara Municipal da Covilhã

António P. SILVA PAIVA
Presidente da Câmara Municipal de Tomar

José Raúl GUERREIRO MENDES
Presidente da Câmara Municipal de Ourique

Pedro CANÁRIO
Presidente da Câmara Municipal do Barreiro

SUOMI

Suvi-Anne SIIMES
valtiotieteen lisensiaatti, Pohjan kunnanvaltuuston jäsen ja
kunnanhallituksen toinen varapuheenjohtaja, Pohja

Pekka SAURI
filosofian tohtori, Helsingin kaupunginvaltuuston jäsen ja
hallituksen toinen varapuheenjohtaja, Helsinki

Risto ERVELÄ
toiminnanjohtaja, Sauvon kunnanvaltuuston puheenjohtaja, Sauvo

Aimo RYYNÄNEN
apulaisprofessori, Päijät-Hämeen liiton valtuuston jäsen, Orimattila

Jaana RAUTIO-TEIJONMAA
toimittaja, Etelä-Savon maakuntaliiton valtuuston jäsen, Savonlinna

Jyrki MYLLYVIRTA
kaupunginjohtaja, Etelä-Savon maakuntaliiton valtuuston jäsen, Mikkeli

Leena PIKIVI
ylilääkäri, Pohjois-Pohjanmaan liiton hallituksen varapuheenjohtaja, Oulu

Gustav SKUTHÄLLA
kaupunginjohtaja, Närpiö

Ahvenanmaan varaedustaja:
Johan ROTHBERG
yrittäjä, maakuntapäivien jäsen, Maarianhamina

SVERIGE

Endrick SCHUBERT
Göteborgs kommun

Lars BJURSTRÖM
Örebro kommun

Siwert NORDVALL
Norrbottens läns landsting

Ulla OLANDER
Skövde kommun

Ulla PETTERSSON
Gotlands kommun

Ann BESKOW
Orsa kommun

Per-Olof SVENSSON
Ljusdals kommun

Agneta GRANBERG
Göteborgs kommun

Catarina SEGERSTEN-LARSSON
Värmlands läns landsting

Bengt-Anders JOHANSSON
Gislaveds kommun

Ulla NORGREN
Västernorrlands läns landsting

Arne JONSSON
Norrköpings kommun

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND

Ian SWITHENBANK
Northumberland County Council

Ruth HENIG
Lancashire County Council

Keith BILLINGTON
Rotheram Borough Council

Peter SOULSBY
Leicester Unitary Authority

Toby HARRIS
Haringey London Borough Council

Sarah McCARTHY-FRY
Portsmouth Unitary Authority

Diane BUNYAN
Bristol Unitary Authority

Sue DAVIES
The Wrekin Unitary Authority

David MARTIN
Sefton Metropolitan Borough Council

Margaret EATON
Bradford City Council

Gordon KEYNER
Tandridge District Council

Suzie KEMP
Newbury Unitary Authority

Keith WITMORE
Manchester City Council

Liz TUCKER
Hereford and Worcester County Council

Ros SCOTT
Suffolk County Council

Peter MOORE
Sheffield City Council

Irene OLDFATHER
North Ayrshire Council

Marcus HUMPHREY
Aberdeenshire Council

Joan MITCHELL
Dumfries and Galloway Council

Cormick KEENAN McCHORD
Stirling Council

Doctor John EVANS
Caerphilly County Borough Council

Eurig WYN
Gwynedd County Council

George SAVAGE
Craigavon Borough Council

John FEE
Newry and Mourne District Council

Ενημέρωση σχετικά με την έναρξη ισχύος του πρωτοκόλλου για τα κτηνιατρικά θέματα, το οποίο συμπληρώνει τη συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Πριγκιπάτου της Ανδόρρας⁽¹⁾

Μετά την ανταλλαγή, στις 26 Ιανουαρίου 1998, των εγγράφων κοινοποίησης της ολοκλήρωσης των διαδικασιών που απαιτούνται για την έναρξη ισχύος του πρωτοκόλλου για τα κτηνιατρικά θέματα, το οποίο συμπληρώνει τη συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Πριγκιπάτου της Ανδόρρας και το οποίο υπογράφηκε στις Βρυξέλλες, στις 15 Μαΐου 1997, το πρωτόκολλο τίθεται σε ισχύ, σύμφωνα με το άρθρο 4 αυτού, την 1η Μαρτίου 1998.

⁽¹⁾ ΕΕ L 148 της 6. 6. 1997, σ. 16.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιανουαρίου 1998

για παράταση της χρονικής περιόδου που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 2α της οδηγίας 66/403/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με την εμπορία των γεωμήλων προς σπορά

(98/111/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 66/403/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1966, σχετικά με την εμπορία των γεωμήλων προς σπορά⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 97/90/ΕΚ της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 2α,

Εκτιμώντας:

ότι, κατ' αρχήν, και από ορισμένες ημερομηνίες και μετά, τα κράτη μέλη δεν θα δύνανται πλέον να καθορίζουν κατά το δοκούν την ισοδυναμία μεταξύ των γεωμήλων προς σπορά που έχουν συγκομισθεί σε τρίτες χώρες και των γεωμήλων προς σπορά που έχουν συγκομισθεί εντός της Κοινότητας και που πληρούν τις απαιτήσεις της εν λόγω οδηγίας·

ότι, εντούτοις, δεδομένου ότι δεν έχουν ακόμα περατωθεί οι εργασίες γι' αυτό το θέμα της ισοδυναμίας όσον αφορά όλες τις ενδιαφερόμενες τρίτες χώρες, το άρθρο 15 παράγραφος 2α της προαναφερομένης οδηγίας επέτρεψε στα κράτη μέλη να παρατείνουν μέχρι τις 31 Μαρτίου 1997 τη χρονική περίοδο ισχύος της ισοδυναμίας η οποία είχε ήδη χορηγηθεί σε ορισμένες χώρες οι οποίες δεν καλύπτονται από την κοινοτική ισοδυναμία·

ότι οι εν λόγω εργασίες δεν έχουν ακόμα ολοκληρωθεί·

ότι η σχετική έγκριση είναι δυνατόν να παραταθεί μόνο σύμφωνα με τις υποχρεώσεις των κρατών μελών στα πλαίσια των κοινών φυτοϋγειονομικών κανόνων, όπως αυτοί ορίζονται στην οδηγία 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽³⁾,

όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 97/14/ΕΚ της Επιτροπής⁽⁴⁾·

ότι, δυνάμει της απόφασης 98/92/ΕΚ της Επιτροπής⁽⁵⁾, είχαν εγκριθεί μέχρι τις 31 Μαρτίου 1998 παρεκκλίσεις που προβλέπονται από ορισμένα κράτη μέλη ως προς ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ σχετικά με τα γεώμηλα προς σπορά καταγωγής Καναδά·

ότι η έγκριση που χορηγείται στα κράτη μέλη δυνάμει του άρθρου 15 παράγραφος 2α θα πρέπει να επεκταθεί αντιστοίχως·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής σπόρων προς σπορά και γεωργικών δενδροκομικών και δασικών φυτών προς φύτευση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 15 παράγραφος 2α της οδηγίας 66/403/ΕΟΚ, η ημερομηνία «31 Μαρτίου 1997» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Μαρτίου 1998».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 27 Ιανουαρίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ 125 της 11. 7. 1966, σ. 2320/66.

⁽²⁾ ΕΕ L 27 της 30. 1. 1997, σ. 49.

⁽³⁾ ΕΕ L 26 της 31. 1. 1977, σ. 20.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 87 της 2. 4. 1997, σ. 17.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 18 της 23. 1. 1998, σ. 30.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιανουαρίου 1998

που επιτρέπει στα κράτη μέλη να προβλέψουν παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τα γεώμηλα άλλα από εκείνα που προορίζονται για φύτευση, καταγωγής Δημοκρατίας της Σλοβενίας

(98/112/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1976, περί των μέτρων προστασίας κατά της εισαγωγής στην Κοινότητα οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα και κατά της εξάπλωσής τους στο εσωτερικό της Κοινότητας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 97/14/ΕΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 1,

το αίτημα που υπέβαλε το Λουξεμβούργο,

Εκτιμώντας:

ότι, με βάση τις διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ είναι δυνατόν καταρχήν να μην εισαχθούν στην Κοινότητα γεώμηλα άλλα από τα γεώμηλα που προορίζονται για φύτευση, καταγωγής της Δημοκρατίας της Σλοβενίας, εξαιτίας του κινδύνου εισαγωγής ασθνεϊών γεωμήλων αγνώστων στην Κοινότητα·

ότι, με τις αποφάσεις 96/114/ΕΚ⁽³⁾ και 97/3/ΕΚ⁽⁴⁾ η Επιτροπή επέτρεψε σε ορισμένα κράτη μέλη να προβλέψουν παρεκκλίσεις όσον αφορά τα γεώμηλα άλλα από εκείνα που προορίζονται για φύτευση, καταγωγής Δημοκρατίας της Σλοβενίας, υπό καθορισμένες προϋποθέσεις και για τις περιόδους 1996 και 1997·

ότι, σε σχέση με τις απαιτήσεις που αναφέρονται στο παράρτημα IV μέρος Α τμήμα Ι σημείο 25.3 της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ και βάσει των πληροφοριών που διαβίβασε η Δημοκρατία της Σλοβενίας και των διεθνών τεχνικών επιστημονικών στοιχείων, προκύπτει ότι στην Δημοκρατία της Σλοβενίας ως γνωστό δεν έχει εμφανιστεί η ατράκτωση των κονδύλων των γεωμήλων·

ότι για τεχνικούς λόγους δεν πραγματοποιήθηκαν εισαγωγές σύμφωνα με την απόφαση 96/114/ΕΚ· ότι δεν επιβεβαιώθηκε η παρουσία επιβλαβών οργανισμών στα δείγματα που προέρχονται από γεώμηλα που έχουν εισαχθεί βάσει της οδηγίας 97/3/ΕΚ·

ότι εξακολουθούν να ισχύουν οι λόγοι που αιτιολογούν την έγκριση της παρέκκλισης·

ότι η Επιτροπή θα εξασφαλίσει ότι η Δημοκρατία της Σλοβενίας θα θέσει στη διάθεσή της όλα τα τεχνικά στοιχεία που απαιτούνται για την εκτίμηση του φυτοϋγειονομικού καθεστώτος της παραγωγής γεωμήλων στη Σλοβενία·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης φυτοϋγειονομικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Επιτρέπεται στα κράτη μέλη να προβλέψουν, με βάση τους όρους που θεσπίζονται στην παράγραφο 2, εξαιρέσεις από το άρθρο 4 παράγραφος 1 της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ, όσον αφορά την απαγόρευση που αναφέρεται στο μέρος Α σημείο 12 του παραρτήματος III για γεώμηλα άλλα από εκείνα που προορίζονται για φύτευση, καταγωγής Δημοκρατίας της Σλοβενίας.
2. Εκτός από τις απαιτήσεις που αναφέρονται στα παραρτήματα I και II της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ, όσον αφορά τα γεώμηλα, πρέπει να πληρούνται οι ακόλουθοι ειδικοί όροι:
 - α) τα γεώμηλα πρέπει να είναι άλλα από εκείνα που προορίζονται για φύτευση·
 - β) πρέπει να προέρχονται από γεώμηλα σποράς που έχουν πιστοποιηθεί με βάση το σύστημα πιστοποίησης γεωμήλων σποράς της Δημοκρατίας της Σλοβενίας ή από γεώμηλα σποράς που έχουν πιστοποιηθεί σε ένα από τα κράτη μέλη ή από γεώμηλα σποράς που έχουν πιστοποιηθεί σε οποιαδήποτε άλλη χώρα από την οποία επιτρέπεται η εισαγωγή στην Κοινότητα γεωμήλων προς φύτευση σύμφωνα με την οδηγία 77/93/ΕΟΚ·
 - γ) πρέπει να έχουν καλλιεργηθεί σε περιοχές γνωστές ως απαλλαγμένες από *Synchytrium endobioticum* (Schilbersky) Percival και να μην υπάρχουν συμπτώματα *Synchytrium endobioticum* (Schilbersky) Percival ούτε στον τόπο παραγωγής ούτε σε άμεση γειτνίαση μ' αυτόν επί ένα εύλογο χρονικό διάστημα·
 - δ) πρέπει να έχουν καλλιεργηθεί σε περιοχές για τις οποίες είναι γνωστό ότι δεν έχει εμφανισθεί *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith·

⁽¹⁾ ΕΕ L 26 της 31. 1. 1977, σ. 20.⁽²⁾ ΕΕ L 87 της 2. 4. 1997, σ. 17.⁽³⁾ ΕΕ L 27 της 3. 2. 1996, σ. 33.⁽⁴⁾ ΕΕ L 1 της 3. 1. 1997, σ. 3.

- ε) οι τακτικοί προγραμματισμένοι έλεγχοι εισαγωγών στη Δημοκρατία της Σλοβενίας γεωμύλων σποράς και γεωμύλων κατανάλωσης που διατίθενται για εμπορία εντός της Δημοκρατίας της Σλοβενίας πρέπει να συνεχίζονται με την εξέταση και δοκιμή αντιπροσωπευτικών δειγμάτων και με επιστημονικά αναγνωρισμένες μεθόδους για την ανίχνευση των *Clavibacter michiganensis* (Smith) Davis et al. ssp. *sepedonicus* (Spieckermann et Kotthoff) Davis et al., *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith και ατράκτωσης των κονδύλων των γεωμύλων·
- στ) τα μηχανήματα που χρησιμοποιούνται στο χειρισμό των γεωμύλων πρέπει να προορίζονται αποκλειστικά γι' αυτά, ή να έχουν απολυμανθεί με κατάλληλο τρόπο μετά από κάθε χρήση τους για άλλους σκοπούς·
- ζ) τα γεώμηλα πρέπει να συσκευάζονται είτε σε καινούργιους σάκους είτε σε κιβώτια που έχουν απολυμανθεί κατάλληλα και σε κάθε σάκο ή κιβώτιο πρέπει να τοποθετείται επίσημη ετικέτα με τις πληροφορίες που αναφέρονται στο παράρτημα·
- η) πριν από την εξαγωγή τους, τα γεώμηλα πρέπει να καθαρίζονται από το χώμα, τα φύλλα ή άλλα φυτικά υπολείμματα·
- θ) τα γεώμηλα που προορίζονται για την Κοινότητα πρέπει να συνοδεύονται από φυτοϋγειονομικό πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί στη Δημοκρατία της Σλοβενίας σύμφωνα με το άρθρο 7 της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ, με βάση την εξέταση που καθορίζεται σ' αυτήν, ιδιαίτερα ως προς την απουσία των επιβλαβών οργανισμών που αναφέρονται στα στοιχεία γ) και ε).

Το πιστοποιητικό θα αναφέρει κάτω από τον τίτλο «Συμπληρωματική δήλωση», την ένδειξη «η παρούσα αποστολή πληροί τις προϋποθέσεις της απόφασης 98/112/ΕΚ»·

- ι) τα γεώμηλα θα εισάγονται από ορισμένα σημεία εισόδου τα οποία θα καθορίζονται για τους σκοπούς αυτής της παρέκκλισης από το κράτος μέλος το οποίο εφαρμόζει την εν λόγω παρέκκλιση· σε εκείνες τις περιπτώσεις όπου η εισαγωγή στην Κοινότητα γίνεται σε κάποιο κράτος μέλος διαφορετικό από εκείνο που εφαρμόζει την εν λόγω παρέκκλιση, τα υπεύθυνα επίσημα όργανα του κράτους μέλους εισαγωγής, που αναφέρονται στην οδηγία 77/93/ΕΟΚ, πρέπει να ενημερώνουν και να συνεργάζονται με τα αντίστοιχα υπεύθυνα επίσημα όργανα του κράτους μέλους που εφαρμόζει την εν λόγω παρέκκλιση ώστε να διασφαλίζεται η τήρηση των διατάξεων της εν λόγω απόφασης·
- ια) πριν από κάθε εισαγωγή στην Κοινότητα, ο εισαγωγέας πρέπει να κοινοποιεί την εισαγωγή αυτή εγκαίρως στα υπεύθυνα επίσημα όργανα του κράτους μέλους εισαγωγής και το εν λόγω κράτος μέλος πρέπει να διαβιβάζει στη συνέχεια χωρίς καθυστέρηση, τις λεπτομέρειες της κοινοποίησης στην Επιτροπή, προσδιορίζοντας:

- τον τύπο του υλικού,
- την ποσότητα,
- τη δηλωθείσα ημερομηνία εισαγωγής και το σημείο εισόδου.

Ο εισαγωγέας θα ενημερώνεται επίσημα πριν από την εισαγωγή για τους όρους που παρατίθενται στα στοιχεία α) έως ιβ).

- ιβ) οι επιθεωρήσεις που απαιτούνται σύμφωνα με το άρθρο 12 της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ διενεργούνται από τα υπεύθυνα επίσημα όργανα που αναφέρονται στην ως άνω οδηγία. Με την επιφύλαξη της επιτήρησης που αναφέρεται στο άρθρο 19α παράγραφος 3 δεύτερη περίπτωση πρώτη δυνατότητα, η Επιτροπή θα προσδιορίσει σε ποιο βαθμό θα ενσωματωθούν οι επιθεωρήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 19α παράγραφος 3 δεύτερη περίπτωση δεύτερη δυνατότητα στο πρόγραμμα επιθεωρήσεων σύμφωνα με το άρθρο 19α παράγραφος 5 στοιχεία γ) της ως άνω οδηγίας·
- ιγ) τα κράτη μέλη που εφαρμόζουν την εν λόγω παρέκκλιση, σε συνεργασία, εφόσον ενδείκνυται, με το κράτος μέλος εισαγωγής, εξασφαλίζουν ότι, για κάθε φορτίο γεωμύλων που εισάγεται σύμφωνα με την απόφαση αυτή, λαμβάνονται τουλάχιστον δύο δείγματα 200 κονδύλων ανά 50 τόνους, ή μέρος της ποσότητας αυτής, για επίσημη εξέταση, όσον αφορά το *Pseudomonas solanacearum*, σύμφωνα με το κοινοτικό προσωρινό σύστημα ελέγχου για την ανίχνευση και τη διάγνωση του *Pseudomonas solanacearum*, και, στην περίπτωση του *Clavibacter michiganensis* ssp. *sepedonicus*, σύμφωνα με την ισχύουσα κοινοτική μέθοδο για την ανίχνευση και διάγνωση του *Clavibacter michiganensis* ssp. *sepedonicus*: εάν υπάρχουν υπόνοιες, οι παρτίδες πρέπει να κρατηθούν ξεχωριστά υπό επίσημο έλεγχο και είναι δυνατόν να μη διατεθούν στο εμπόριο ούτε να χρησιμοποιηθούν έως ότου διαπιστωθεί ότι δεν υπήρχαν υποψίες παρουσίας ή δεν ανιχνεύθηκε το *Clavibacter michiganensis* ssp. *sepedonicus* ή το *Pseudomonas solanacearum* κατά τις εν λόγω εξετάσεις.

Άρθρο 2

Κάθε κράτος μέλος ενημερώνει τα λοιπά κράτη μέλη και την Επιτροπή, με την κοινοποίηση που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο ια) πρώτη πρόταση, για οποιαδήποτε χρήση της άδειας. Ενημερώνει την Επιτροπή και τα λοιπά κράτη μέλη, πριν από την 1η Σεπτεμβρίου 1998, σχετικά με τις ποσότητες που έχουν εισαχθεί σύμφωνα με την παρούσα απόφαση και παρέχει λεπτομερή τεχνική έκθεση της επίσημης εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο ιγ): αντίγραφα κάθε φυτοϋγειονομικού πιστοποιητικού διαβιβάζονται στην Επιτροπή.

Άρθρο 3

1. Η άδεια που παρέχεται στο άρθρο 1 ισχύει για την περίοδο από την 1η Φεβρουαρίου 1998 μέχρι τις 30 Ιουνίου 1998.

2. Η άδεια ανακαλείται εάν θεωρηθεί ότι οι όροι που θεσπίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 είναι ανεπαρκείς για την πρόληψη της εισαγωγής επιβλαβών οργανισμών ή ότι δεν έχουν τηρηθεί.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 27 Ιανουαρίου 1998.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ***Πληροφορίες που απαιτούνται για την ετικέτα**

[όπως αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο ζ)]

1. Όνομα της αρχής που χορήγησε την ετικέτα.
 2. Όνομα της οργάνωσης των εξαγωγέων, εφόσον υπάρχει.
 3. Ένδειξη «γεώμηλα, άλλα από εκείνα που προορίζονται για φύτευση, καταγωγής Δημοκρατίας της Σλοβενίας».
 4. Ποικιλία.
 5. Τόπος παραγωγής (πρέπει να αναφέρεται το περιφερειακό γραφείο φυτοπροστασίας της περιοχής).
 6. Μέγεθος.
 7. Δηλωμένο καθαρό βάρος.
 8. Ένδειξη «σύμφωνα με τις απαιτήσεις ΕΚ 1998».
 9. Σήμα τυπωμένο ή σφραγισμένο εξ ονόματος της σλοβενικής υπηρεσίας φυτοπροστασίας.
-

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στην απόφαση 97/806/ΕΚ της Επιτροπής, της 26ης Νοεμβρίου 1997, για τη λήψη ορισμένων προστατευτικών μέτρων που αφορούν ορισμένα αλιευτικά προϊόντα καταγωγής Τουρκίας

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων L 330 της 2ας Δεκεμβρίου 1997)

Σελίδα 21, άρθρο 2:

αντί: «... νωπών αλιευτικών προϊόντων ...»,

διάβαζε: «... αλιευτικών προϊόντων ...»,
